

無料  
FREE



8-9・特集

九龍東  
変わりゆく街を歩く



16・グルメ

合言葉は「Happy b.」  
agnès b. CAFÉ on Gough Street

3・香港政治キーワード解説  
7・エグゼクティブインタビュー  
10・ケリー・ラムが贈る香港夢  
15・動物との幸せな時間



# 香港ポスト

2018年  
9月7日

隔週金曜発行 | www.hkpost.com.hk

## 粵港澳大湾区の契機

# 香港市民に国民待遇



粵港澳大湾区建設領導小組の第1回会議の様子 (写真: 政府新聞処)

國務院新聞辦公室は8月16日、香港市民らに中国本土での居住申請を認める「港澳台居民居住証明申請發給辦法」を発表した。本土で生活する香港市民にも国民待遇が認められ、本土住民と同様に公共サービスを享受できることとなる。これによって粵港澳大湾区の発展を契機とする本土での就業を促進する考えだ。

同弁法は本土に半年以上居住する香港、マカオ、台湾の市民に居住証明の申請を認めるもので、9月1日から施行。居住証明によって本土での3項目の権利(就業、社会保険と住宅公積金への加入)、6項目の基本公共サービス(義務教育、就業サービス、医療サービス、法律援助など)、9項目の便宜(銀行・保険・証券などの金融サービス、列車の乗車券購入、旅館宿泊など)が認められ、本土住民と同等のサービスを受けられる。公安機關で有効な「港澳居民来往内地通行証(通称「回乡証」と本土の住所、就業、就学の証明を提出して申請し、20営業日で交付、本土の身分証と統一の番号が与えられる。林鄭月娥・行政長官は記者会見で「新措置は画期的なもの。本土で生活する多くの香港市民の要求を満足させられる」とコメントした。居住証明が申請できるのは本土に半年以上居住する

場合に限り、短期的に本土に赴く香港市民が列車の乗車券を購入したり銀行口座を開設するのは依然不便となる。これについて全国人民代表大会(全人代、国会に相当)香港代表の葉國謙氏は8月23日、回乡証を本土で通用する身分証とすることも検討されていることを明らかにした。現在の回乡証は出入境の用途だけでなく、本土の電子サービスプラットフォームとは隔離され、これを解消するため中央は回乡証を香港マカオ住民の本土での正式身分証に格上げし、電子サービスプラットフォームを通じて各種公共サービスを享受でき

部は関連措置を打ち出し、香港・マカオ・台湾市民の就業サービス、社会保障、失業登録、労働者の権利保護などの監督管理を強化する。香港工連連合会(工連会)の黄国健・理事長は「同措置は香港市民の本土での就業を奨励する政策の一部で、開放政策がさらに一歩前進した意味を持つ」と述べ、粵港澳大湾区の発展に向けた準備と分析。民主建港協進聯盟(民建連)の李慧瓊・主席も「これにより本土企業が手続きの煩雑さから香港市民の雇用を敬遠するのを避けられる」と指摘した。

## 高速鉄道は9月23日開通

北京で8月15日、「粵港澳大湾区建設領導小組」第1回会議が開催された。中央は粵港澳大湾区計画を推進するためハイレベルの統括組織として同小組を設置。香港・マカオ事務を主管する韓正・副首相がトップの組長を務め、国家発展改革委員会が統括実務を担うほか、香港・マカオの行政長官が初めて中央の戦略決定組織に参画する。ほかにも國務院香港マカオ弁公室主任らを含めメンバーは20人余りとなる。

先に科学技術研究について中央財政の経費を香港で越境使用することが可能になったのに続き、国家芸術基金も7月30日、本土で就業・就学する香港・マカオ・台湾の芸術職業従事者に補助金を出している。

<p>宝島社</p> <p><b>HYSTERIC MINI</b> OFFICIAL GUIDE BOOK</p> <p>2018 AUTUMN &amp; WINTER</p> <p>¥1,980 HK\$227.70</p>	<p>宝島社</p> <p><b>接触冷感 ブランケット Hyper</b></p> <p>¥1,980 HK\$227.70</p>	<p>アスコム</p> <p><b>「のび太」という 生きかた</b> ポケット版</p> <p>¥800 HK\$92.00</p>	<p>KADOKAWA</p> <p><b>健康の結論</b></p> <p>¥1,400 HK\$161.00</p>	<p>DHC</p> <p><b>英語の多動力</b></p> <p>¥1,400 HK\$161.00</p>	<p>かんき出版</p> <p><b>英単語の語源図鑑</b></p> <p>¥1,500 HK\$172.50</p>	<p>文藝春秋</p> <p><b>送り火</b></p> <p>¥1,400 HK\$161.00</p>
---	---	---	--	--	--	--

出合った本で人生が大きく変わるかもしれない! 香港旭屋書店そごう店 Tel:2893-6083

# 香港・華南 ニュースダイジェスト

メルマガ『日刊香港ポスト e-mail 版』8月13～23日のニュースから抜粋（月～金曜に毎日、無料で配信中。登録はこちらから→<https://www.hkpost.com.hk/member/>）

## ■売春摘発、15歳マッサージ嬢も

香港警察は8月8日、売春をあっ旋し、破格の値段で飲食サービスを提供していた会員制クラブを摘発した。8月10日付香港各紙によれば、当局は湾仔の高級クラブで売春が行われているとの情報をキャッチ。8月8日晩に客のふりをした捜査員が店内でホステスと酒を飲んでいて売春サービスもあると持ちかけられたため、店の責任者ら16人を組織買春などの容疑で逮捕した。滞在条件違反容疑で身柄を拘束されたホステスは29～45歳の14人。8人は中国本土籍、5人は台湾籍、1人はインドネシア籍だ。豪華なインテリアの店内でセクシーな服を着て接客していたという。飲食料金は、市価2680ドル相当のスコッチウイスキーを2万ドルで、シーフードブロッカーを2万4000ドルで提供するなど、客からぼったくっていたようだ。店内から9万ドルのレシートも見つかったという。一方、翌8月9日には元朗で、無免許のマッサージ店など計7カ所が摘発された。マッサージ嬢41人はいずれも本土籍で、中には15歳の少女もいたという。

## ■独立派の学生組織がデモ

「香港独立」を主張する学生組織「学生独立連盟」は8月11日夜、尖沙咀のスターフェリーターミナル前で「光復天星行動」と称するデモ活動を行った。12日付香港各紙によると、学生独立連盟の陳家駒・召集人や並行輸入反対運動組織の梁金成氏ら数十人は、旺角の歩行者天国からスターフェリーターミナル前に場所を移してパフォーマンスを行っている中国本土住民または新たな移住者を包囲し退散を要求。警察が仲裁に入ってパフォーマンスに現場からの撤退を促していると、陳氏らは拡声器で「政府は無能」「人民は自分で自分を救え」などと叫んだほか、パフォーマンスを罵倒した。現場には野次馬を含めて約100人が集まって一時混乱したものの、警察ではすでに予期して少なくとも30人を配備していたため大規模な衝突には至らなかった。全国人民代表大会（全人代、国会に相当）香港代表の盧瑞安氏は「ストリートパフォーマンスはもともと民生問題だが、香港独立分子はこれを利用して独立をあおることを考えている」と批判。今後も独立派がさまざまな挑発行為を繰り返してくることも予想されている。

## ■意識不明の人気俳優、一命取りとめる

サッカーの試合中に突然倒れ、こん状態に陥っていた無線電機（TVB）所属の俳優・余德丞（ディクソン）が、意識を取り戻したという。8月11日付香港各紙によると、ディクソンは8月8日に西区中山記念公園で行われたアマチュアの試合にメディア仲間で作ったチームの一員として出場。しかし途中で不調を訴え、ピッチの外で休息しているうちに悪化。呼吸困難やけいれんを起こして意識を失い、病院に運ばれ治療を受けていた。一時、命が危ぶまれたものの、10日晩に親族が意識が戻ったと発表し、ファンや関係各位に向けて感謝のコメントを出した。サッカー場でディクソンが倒れた時かなり危険な状態だったが、チームメートの中に看護師がいて、現場でAEDを使用できたことが救命につながったのだという。28歳のディクソンは元水泳選手で、香港代表としてアジア大会などに出場した経験を持つ。2013年にTVBと契約し、スポーツ番組や子供番組の司会で人気を博した。

## ■香港海事博物館で海上シルクロード展

セントラルにある香港海事博物館で8月14日から特別展示「East Meets West: Maritime Silk Routes in the 13th-18th Centur

ie's Exhibition」が始まった。8月13日付プレスリリースによれば、海上シルクロードにおいて香港が重要な存在であったことを裏付けるさまざまな文物200点余りを展示。そのうち2016年に西貢糧船湾で見つかり2年かけて修復した宋代の石製のいかりや、MTR新線建設工事中に出土した陶磁器、貨幣など20数点はいずれもこれが初公開だ。また、広東省、湖北省など中国本土の博物館をはじめ、香港大学美術館などから貸し出された貴重な文物も参観できる。入場料は一般30ドル、60歳以上と18歳未満は15ドル。会期は11月11日まで。

## ■住みやすい都市、香港は10位アップ

英エコノミスト・インテリジェンス・ユニット（EIU）による2018年「世界で最も住みやすい都市」のランキング調査で、香港は前年の45位から10ランク上昇して35位となったことが分かった。8月15日付香港各紙によると上位3位は、ウィーンが7年連続トップだったメルボルンを抜いて1位に。2位はメルボルン、3位は大阪だ。香港は17年にシンガポールに抜かれたものの、今年は37位のシンガポールを上回った。香港は、13年と14年は31位だったが、翌15年は14年に発生した「セントラル占拠行動」の影響を受けて評価が下降し46位となった。16年も43位、17年は45位だったが、今年は一気に評価が回復した。この調査は世界140都市を対象とし、社会の安定、医療、文化環境、教育、インフラの5大指標で評価したもので、グローバル企業が駐在員の待遇を決める客観的な目安を提供する目的で行われているため、必ずしも現地の人にとっての住みやすさの評価ではない。

## ■中環でボヤ騒ぎ、歴史的建築あやや

中環で火災が発生し、現場から10メートル先の歴史的建造物に火が燃え移る寸前だったことがわかった。8月16日付香港各紙によると、火災が発生したのは15日未明の嘉咸街の屋台街の一角。屋台のうちの一つが火出火煙を上げ、近くのホテルの宿泊客数十人が避難する騒ぎとなった。市民の通報から5分後には消防隊が到着し、およそ一時間後には鎮火。火事の原因については現在も調査中で、けが人などはなかったものの、6個分の屋台が焼失した。また、現場からわずか10メートル先にあった歴史的建造物の「永和號」への飛び火も懸念されたが、寸前で回避された形となった。永和號は1880年ごろに建てられた3階建ての唐楼で、木製の階段、タイルの幾何学模様など特徴も多く、去年、第一級歴史建築に指定されたばかり。映画「重慶森林（邦題：恋する惑星）」にも登場した。

## ■阿信屋の林CEOが急逝、享年61歳

759阿信屋を傘下に持つCEC国際ホールディングスの林偉駿CEOが突如死去した。61歳だった。8月20日付香港各紙によると、林氏は18日に体調を崩し正午12時ごろに養和医院に緊急搬送されたが容態が悪化、その3時間後に亡くなったという。過去に脳梗塞を二度も発症したうえ、糖尿病を患うなど健康面が芳しくなかったことは知られているが、直接の死因はまだ明らかになっていない。林氏は1957年香港生まれ。79年に電気工事の会社を立ち上げ上場したのち、金融危機をきっかけに日本製品を販売する小売業態に転身、阿信屋第一号店を葵涌に開店した。薄利多売を武器に最盛期は271店舗を数えた阿信屋だが、昨今は急速な拡大路線が災いし、2016年から赤字決算が続くなど低迷が報じられ、209店舗に減少していた。林氏亡き後、新たな舵取り役が早急に求められるが、当面は2人の執行役員が代行を務めるとみられている。ちなみに店名にある「阿信」はNHKの連続テレビ小説「おしん」が由来となっている。

## ■わいせつ警官、14歳少女を強姦

女児へのわいせつ容疑で逮捕された警官が停職期間中に14歳の少女を強姦した容疑で再逮捕された。8月18日付香港各紙によると、容疑者（32歳）は毒物調査科の警官。今年5月に女児2人へのわいせつ事件を起こし、6月に逮捕され停職処分になっていた。しかし保釈中も反省の色を見せ

## 業務用ヘア化粧品のミルボンがヘアショー



業務用ヘア化粧品メーカー最大手の株式会社ミルボンは8月8日、「ミルボン アディクシーバトル2018」を開催した。これは同社の新商品ヘアカラー剤「アディクシー」の香港での発売記念を兼ねて、香港、韓国、シンガポール、日本で活躍するスタイリスト8組が競い合いヘアショーを行うもの。会場には業界関係者ら約200人が集った。1960年創業のミルボンは日本国内の美容室向けヘアケア市場でのシェア15%と国内トップレベルの地位を誇る。2014年には大型放射光施設Spring-8を用いて植物性オイルの毛髪への浸透度をマイクロレベルで可視化するのに成功。より高品質な商品開発を行う。現在海外は13拠点、生産と販売の両面での収益拡大を図る。2011年に香港事務所を設立し、代理店を通して美容サロンなどに販売展開。競合社は主に資生堂プロフェッショナルやロレアルグループなどで、香港市場でのシェアは8%、業界4位と健闘している。国際営業部香港統括マネジャーの齋藤裕樹氏は香港市場の魅力について「高温多湿の香港では、髪の毛の根本からボリュームを出したい人が多い傾向にある。日本製品の人気が高い香港では発売以来順調に伸びている」と語った。（写真：橋本里彩）

ず、7月末にネットで知り合った少女数人と一緒にランカイフォンで飲酒したという。そしてその中の1人で泥酔して酩酊状態だった14歳の少女を、自宅に送るという口実で沙田まで行き、少女が住む住宅の階段の踊り場で強姦したという。少女が帰宅した時に服装が乱れていたことから母親が通報。警察が8月16日に容疑者の身柄を確保した。容疑者が5月のわいせつ事件でも、ネットを介して被害者2人と知り合ったという。

## ■舞台演出家、13歳少女との淫行容疑

舞台を中心に活躍する演出家が13歳の少女との淫行容疑で逮捕され、その裁判が8月20日に西九龍裁判法院で始まった。8月21日付香港

各紙によると、俳優としても活動する黄嘉威被告（37歳）は、5年前に当時13歳だった少女とネットで知り合い、撮影を誘い文句にしてホテルへ連れていき、ヌード写真を撮影したほか、口淫や性行為におよんだ疑いがもたれている。その後も3年間にわたってほぼ毎月ヌード撮影やわいせつ行為をしていたという。今年8月に、少女の彼氏が携帯電話の中から、少女と被告とがやりとりしたメッセージやわいせつな写真を見つけ、その後少女自身が被害届を出した。警察の捜査で、被告自宅のパソコンの中からは未成年の少女と性行為やSM行為をする映像が数多く発見されたことから、ほかにも被害者がいるとみられ、警察では余罪を追及している。

**Pasona Education** PASONA  
 パソナエデュケーションにしかできない確かなクオリティ!  
**英語・中国語・広東語・日本語**  
**プライベートレッスン 常時受付!**  
**入会金無料!!**  
**日曜日も開校!!**

## 第79回日本語教師養成講座

杉山静子先生の日本語教師養成講座では、日本語教育の基礎を学べるだけでなく、最新の日本語教育事情を知り、かつ実習を通し実際に教えるということも体験できます。

**内容**

- 日本語教育とその現状
- 初級学習者の日本語文法
- 教授法 / 教室活動
- ワークショップ / 実習
- コースデザインの立て方
- 日本語教師に求められるもの

**期間: 2018年10月22日(月)～27日(土)**  
**時間: 9:30～13:00 講師: 杉山静子**

## 2018年10月開催 公開セミナー

**ベーシックビジネスマナー研修 (OCT 4)**

ビジネスマナーの基本から日本の企業文化理解まで!

日時: 2018年10月4日(木) 13:30～17:30 費用: HK\$1,700/人  
 対象: 香港人ジュニアスタッフ 言語: 広東語 講師: Iris Wan

**効果的な営業と顧客サービス研修 (OCT 5)**

最良のカスタマーサービスで売上の向上を!

日時: 2018年10月5日(金) 10:00～17:00 費用: HK\$2,400/人  
 対象: 香港人営業および顧客サービス部門スタッフ 言語: 広東語 講師: William Shing

「好業績に導くためのリーダー研修 (OCT 11)」、「ロジカルシンキング (OCT 12)」も開催!

# 香港政治 キーワード 解説

## 127回

### 社団條例 (社団条例)

香港メディアの香港政治関連の報道では、香港ならではの専門用語や、広東語を使った言い回し、社会現象を反映した流行語など、さまざまなキーワードが登場します。この連載では、毎回一つのキーワードを採り上げ、これを手掛かりに、香港政治の今を読み解きます。  
(立教大学法学部政治学科教授 倉田徹)

#### 新たに注目された古い法律

今回のキーワードは「社団條例」です。100年以上の歴史のあるこの法律が、突如香港政治の焦点になりました。

7月17日、警察は香港独立を主張する政治団体「香港民族党」を禁止団体にすることを提案しました。その根拠となったのが「社団條例」だったのです。

「社団條例」は、一部の例外を除き、香港のほとんどの各種団体に登録を義務化する法律です。同時に、「社団條例」は、公共の安全に悪影響を与える見なされる団体などについて、政府が登録を拒否することができると規定しています。また、これらの登録を拒否された団体について、政府はその活動を禁止することができると規定されています。禁止された団体は違法団体となり、その運用に関わることは罰金刑や懲役刑の対象となります。

従来「社団條例」が主たる取り締まり対象としてきたのはいわゆる「三合会」と呼ばれるヤクザ集団でした。政治団体の禁止が実行されれば返還後初めての事例となり、「社団條例」はにわかに注目を集めることになったのです。

今回、警察が提案した香港民族党を禁止する理由は「国家の安全」でした。これは返還後に適用された新「社団條例」が改正された規定です。

「社団條例」自体は1911年制定の古い法律です。中国史に詳しい方はこの年号にピンとくることでしょう。辛亥革命が発生した年です。革命の動乱を受けて、香港でも治安の悪化が懸念されたため、植民地当局は社会団体の登録義務化の法律を制定したのでした。

1949年、中国では内戦の末に中華人民共和国が成立しますが、この時その影響で治安が悪化することを恐れた植民地当局は「社団條例」を改正し、海外の政治団体と関係を持つ団体の登録はできないという規定を設けました。その主な目的は共産党と国民党の違法化で、香港を舞台に北京と台北が衝突することを避けるため、この規定により「喧嘩両成敗」としたのです。実際、共産党も国民党も、今に至るまで登録の団体であり、事実上「地下活動」を行っています。

1989年の天安門事件後、返還への不安が高まる中、香港では人権法が制定され、政治的自由が拡大されました。その一環として「社団條例」が改正され、団体は登録制から通知制としました。しかし、中国は人権法に反対しており、返還の際に臨時立法会で再び「社団條例」を改正し、団体は登録制に戻し、かつ上述の「国家の安全」に関する規定を新設するなどしたのです。このように、「社団條例」は大きな歴史的な節目ごとに姿を変えながら、百年以上存在し続けたのです。

## 独立派団体の取り締まり

### 1911年制定の法律を運用



抗議活動に参加する独立派メンバー (写真・瀬崎真知子)

例」の下で団体として登録されています。香港民族党は2016年3月に、本格的に香港独立を主張する初めての政党と称して結成されましたが、召集人の陳浩天氏とくわばりの幹部を除き、メンバーは明らかにされておらず、謎の組織であると言えます。陳氏によれば、当初香港民族党は「公司條例」での登録を目指しましたが、政治的な理由で登録を拒否されました。「社団條例」で登録するとメンバーを警察に知らせる必要が出てきますので、陳氏は「社団條例」での登録は目指さず、後に香港民族党とは異なる名義で企業として登録したとみられています。一方、「社団條例」の下での登録も、新興の政治団体には高いハードルとなっており、本土民主前線や香港衆志などは登録を認められず、銀行口座の開設などが難しくなっています。

このような状況を変えるため、「政党法」を制定すべきとの議論は存在している。一方で、企業または団体として登録をしたのです。例えば民主連や民建連などは「公司條例」に基づき企業管理する「公司條例」か、この「社団條例」のいずれかとして、工連会は「社団條例」の下で団体として登録されています。

香港独立をあらゆる手段で阻止しようとした梁振英・前行政長官と異なり、林鄭月娥・行政長官は就任前に香港独立はまだ「思潮」になっていないと述べています。ソフト路線をとって、就任後の林鄭月娥の行動を見るに、穏健な主張との関係を改善し、実務重視の路線をとることで、議会運営を改善させ、支持率が回復するなど、ソフト路線に一定の成果が出ているようにも見えます。しかし、こと「独立」問題となると、昨年9月に香港中文大学で発生した「香港独立」横断幕の事件や、今年3月の香港衆志の周庭氏に対する立法会補欠選挙出馬資格の取り消しなど、発言や行動にソフト路線は見られません。

香港民族党の禁止の提案がこのタイミングで行われたのは、必ずしも行政長官の交替とは関係ないでしょう。警察は香港民族党の成立以来の各種の言動をまとめた800ページ以上の文書を作成しており、捜査は前長官時代から警察内部で進められていたと考えるのが妥当でしょう。しかし、少なくとも行政長官が替わっても、捜査は止まらなかったという事になり、独立運動に対して林鄭月娥はソフト路線をとらない、またはとれないことが明らかになりました。

しかし、これは香港政治の安定のために得策と言えるでしょうか。実際は、2016年をピークに、その後香港独立の動きは停滞しており、香港民族党の行動も特に注目されることはありませんでした。今回の政府の行動で、にわかに陳浩天氏は注目的となり、8月14日に行われた外国人記者クラブでの陳浩天氏のセミナーは、中央政府と香港政府の激しい非難の中で、かつて大盛況となりました。梁前長官が「香港独立の父」と揶揄されたように、現実離れした極端な取り締まりが逆効果にならないかが懸念されます。

(このシリーズは月1回掲載します)

香港独立をあらゆる手段で阻止しようとした梁振英・前行政長官と異なり、林鄭月娥・行政長官は就任前に香港独立はまだ「思潮」になっていないと述べています。ソフト路線をとって、就任後の林鄭月娥の行動を見るに、穏健な主張との関係を改善し、実務重視の路線をとることで、議会運営を改善させ、支持率が回復するなど、ソフト路線に一定の成果が出ているようにも見えます。しかし、こと「独立」問題となると、昨年9月に香港中文大学で発生した「香港独立」横断幕の事件や、今年3月の香港衆志の周庭氏に対する立法会補欠選挙出馬資格の取り消しなど、発言や行動にソフト路線は見られません。

香港民族党の禁止の提案がこのタイミングで行われたのは、必ずしも行政長官の交替とは関係ないでしょう。警察は香港民族党の成立以来の各種の言動をまとめた800ページ以上の文書を作成しており、捜査は前長官時代から警察内部で進められていたと考えるのが妥当でしょう。しかし、少なくとも行政長官が替わっても、捜査は止まらなかったという事になり、独立運動に対して林鄭月娥はソフト路線をとらない、またはとれないことが明らかになりました。

筆者・倉田徹  
立教大学法学部政治学科教授  
博士課程修了、03年5月～06年3月  
号に外務省専門調査員として香港  
勤務。著書『中国返還後の香港  
小さな冷戦』と『一国二制度の展開』  
(名古屋大学出版会)が第32回  
サントリー学芸賞を受賞



GATEWAY APARTMENTS | WHARF

### ゲートウェイ、それは至福の住まい

落ち着いた閑静なライフスタイルをゲートウェイで貴方のものに。ここは貴方のオアシス。最高の安らぎとプライバシーが保たれた住まいで、至福の時間をお過ごしただけです。ご希望に応じてアップグレードや模様替えができるのもゲートウェイの魅力です。今までにない快適な暮らしをお楽しみください。

www.gatewayapartments.com.hk | Enquiry (852) 2119 3000



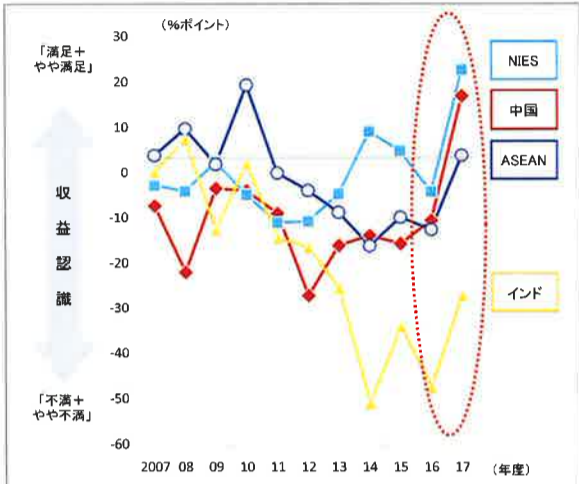
### 《114》ビジネス展開先として中国を再評価する日本企業

みずほ総合研究所では1999年度以降、会員企業を対象として、「アジアビジネスに関するアンケート調査」を毎年度実施している。本稿は、2017年度調査（18年2月実施、日本国内のみずほ総合研究所会員企業のうち資本金1000万円以上の製造業企業4411社に調査票を発送、1052社から有効回答）を前回の16年度調査と比較してまとめたものである。

**収益満足度はアジア全域で改善**  
今回の調査結果のポイントを挙げると、第1にアジア拠点の収益満足度が揃って改善した点である。アジアにビジネス拠点を設けている企業（301社）の現在の収益状況について、17年度の収益満足度DIをみると、前回調査でマイナスだった中国、NIES、ASEANのDIはいずれも大幅に上昇し、プラスに転じた。世界経済の回復に伴い、17年のアジア諸国・地域の輸出が総じて好調だったことで、輸出依存度の高い中国、NIES、ASEANにおいて日本企業が恩恵を受けた様子が見えらる。

今後の最注力先として中国を再評価  
第2のポイントは、ビジネス展開先として中国が再評価された点である。すべての回答企業による「今後最も力を入れていく予定の地域」としては、日中関係が緊張した12年度調査以降は中国からASEANにシフトしており、今回の調査でもASEANが首位を堅持し、中国が2番手の状況は不変であった。しかし、ASEANの回復率は低下した一方、中国の回復率は上昇し、対照的な結果となった。日本企業のASEAN重視は続くも、その勢いはピークアウト感がみられる一方、中国ビジネスに対する取り組み姿勢は同国における景気持ち直しや日中関係の改善を受けて前向きになっている様子が見えかえた。また、回答率の水準は低いものの、インドの回復率も上昇しており、成長持続が期待される同国の内需への期待を高めているようだ。

#### 拠点別にみた日本企業の収益満足度DI（時系列）



(資料) みずほ総合研究所「アジアビジネスに関するアンケート調査」

加国に対してどのようなアプローチを実施・検討したと考えるかを質問したところ、TPP域内の輸出先・輸入先として共にベトナムが1位、TPP域内の投資先としては日本に次いでベトナムが2位となっている。ベトナムでは今後輸出拠点と国内販売の両面で投資環境のさらなる改善が期待できることも、関心が上向いた背景にありそう。

米通商政策の影響懸念  
第4のポイントは、日本企業が米トランプ政権のアジア諸国・地域に対する貿易不均衡要求が、アジアビジネスへ悪影響を及ぼすことを懸念している点である。為替レートの変動や米国の貿易摩擦を懸念する声は一部で現実化しつつあり、アンケート終了後の18年3月に米国が安全保障上の脅威を理由に鉄鋼・アルミ輸入品への高関税賦課を中国に対して知的財産権侵害への制裁として、中国ハイテク製品への高関税賦課を発表、中国もこれへの対抗措置を発表している。このほか、17年度は北朝鮮情勢の緊張が高まった。18年6月12日に予定される米朝首脳会談の行方は不明だが、今後TPP参加国を除く11カ国の大筋合意に至り、TPPは漂流を免れている。今回の調査で「何らかのアジアビジネス」を行っている企業（709社）に対し、今後TPP参

加国に対してどのようなアプローチを実施・検討したと考えるかを質問したところ、TPP域内の輸出先・輸入先として共にベトナムが1位、TPP域内の投資先としては日本に次いでベトナムが2位となっている。ベトナムでは今後輸出拠点と国内販売の両面で投資環境のさらなる改善が期待できることも、関心が上向いた背景にありそう。

米通商政策の影響懸念  
第4のポイントは、日本企業が米トランプ政権のアジア諸国・地域に対する貿易不均衡要求が、アジアビジネスへ悪影響を及ぼすことを懸念している点である。為替レートの変動や米国の貿易摩擦を懸念する声は一部で現実化しつつあり、アンケート終了後の18年3月に米国が安全保障上の脅威を理由に鉄鋼・アルミ輸入品への高関税賦課を中国に対して知的財産権侵害への制裁として、中国ハイテク製品への高関税賦課を発表、中国もこれへの対抗措置を発表している。このほか、17年度は北朝鮮情勢の緊張が高まった。18年6月12日に予定される米朝首脳会談の行方は不明だが、今後TPP参加国を除く11カ国の大筋合意に至り、TPPは漂流を免れている。今回の調査で「何らかのアジアビジネス」を行っている企業（709社）に対し、今後TPP参

加国に対してどのようなアプローチを実施・検討したと考えるかを質問したところ、TPP域内の輸出先・輸入先として共にベトナムが1位、TPP域内の投資先としては日本に次いでベトナムが2位となっている。ベトナムでは今後輸出拠点と国内販売の両面で投資環境のさらなる改善が期待できることも、関心が上向いた背景にありそう。

加国に対してどのようなアプローチを実施・検討したと考えるかを質問したところ、TPP域内の輸出先・輸入先として共にベトナムが1位、TPP域内の投資先としては日本に次いでベトナムが2位となっている。ベトナムでは今後輸出拠点と国内販売の両面で投資環境のさらなる改善が期待できることも、関心が上向いた背景にありそう。

【免責事項】本稿は情報提供のみを目的としたもので、投資を勧誘するものではありません。また、本稿記載の情報に起因して発生した損害について、当行は一切責任を負いません。なお、本稿内容の一部または全部の無断複製・転載は一切禁止いたします。

**NAN YANG REAL ESTATE AGENCY**  
南洋物業代理有限公司  
Licence No.: E-056680-(A000)

アパート、オフィスをお探しの方、売買をご希望の方は**実績30年**の当社までどうぞ。単にお任せ、ご案内致します。電気、ガス、水道、電話の申請代行や修理、害虫駆除等の手配もお任せください。毎月発行の物件情報をご希望の方は是非ご連絡下さい。

お問い合わせはLINDA, STEPHENまで日本語でどうぞ。  
Tel: 2891 4113 (4 lines) Fax: 2892 1938  
Tel: 9460 4892, 9197 8980  
e-mail: nanyang2@netvigat.com

**日刊香港ポストe-mail版**  
ORILEY HONG KONG POST E-MAIL  
どなたでもご登録いただけます。お申込は**無料!**

ご希望の方は氏名(必須)・住所・会社名(お勤めの方)・学校名(学生の方)を書いたメールを「日刊香港ポスト登録希望」のタイトル(件名)で、newsletter@hkpost.com.hkまで送信してください。登録完了後、発信いただいたメールアドレス宛に「日刊香港ポスト」を送信いたします。

**HOP**  
Mikuni Co., Limited  
広告掲載のお問合せは**お電話かEメール**でお気軽にどうぞ!  
**AD Here**

日本語でのお問合せ：坂口 廣東話查詢：Virginia  
28339021

Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building, No.11 Wo Shing Street, Shatin, N.T.  
Tel: 2833-9021 Fax: 2838-0523 E-mail: info@hkpost.com.hk http://www.hkpost.com.hk

**三宝不動産**  
SANPOU PROPERTY AGENCY Licence No.:E-137846-(A000)

香港での住まい選びから入居期間中までサポート  
お部屋探しは**三宝不動産**にお任せ下さい!

賃貸住宅情報満載ウェブサイト!!  
<http://www.san-pou.co.jp/hk>  
Google/Yahoo!  
一発検索「**三宝不動産**」

日本語ホットライン：2566-0155

Room 1003, 10/F, Marina House, 68 Hing Man Street, Sai Wan Ho, H.K.  
E-mail: info@sanpou.com.hk Fax: 2566-2119

**T & MORRIS VISA+ CONSULTING LTD.**  
香港で26年、豊かな経験と安心のサポート

弊社は様々な会社、職種の方のビザ申請と会社設立をサポートいたします

ビザのトラブルや不安はありませんか？経験と実績の弊社が無料でご相談を承ります

(+852) 2881 6326  
www.tnmorris.com.hk  
t-morris@tnmorris.com.hk  
香港灣仔莊士敦道181号大有大廈1010室

**T&Morris**

# 香港会計・税務

## 香港移転価格税制が施行

香港立法会は2018年7月4日、2018年税務(修正)(第6号)条例(修正条例)を可決しました。修正条例は香港行政長官の署名と官報への掲載を経て、7月13日から施行されます。(デロイト トウシュ トーマツ香港事務所 フローラ 曾)

表: 移転価格同期資料

1. 事業規模に基づく免除		
年間売上額	400百万香港ドル以下	左記の3条件のうち、2つを満たす企業はマスターファイルとローカルファイルの作成・準備義務が免除される。事業規模から、1,390社の香港企業が同期資料の作成義務の対象になると予想される。
総資産	300百万香港ドル以下	
平均従業員数	100名以下	
2. 関連者間取引規模に基づく免除 (Note)		
有形資産(金融資産及び無形資産を除く)譲渡取引	220百万香港ドル以下	事業年度における左記の関連者間取引が基準額未満である場合、当該取引に関するローカルファイルの準備が免除される。
金融資産譲渡取引	110百万香港ドル以下	
無形資産譲渡取引	110百万香港ドル以下	
その他の取引(例えば、役員取引とロイヤリティ取引)	44百万香港ドル以下	

Note: 「特定領域内関連者間取引」の取引額は、これらの取引基準額の計算時に控除され、ローカルファイルにて分析する必要はない。

修正条例の施行により、法務委員会の報告では、複数の分野において香港移転価格税制が導入され、OECDによる追加ガイドランスが必要である旨が記されており、今後IRDP (Base Erosion and Profit Shifting, BEPS) の国際的な取り組みに対し、香港の参加を明確にする予定です。

2017年12月に発表された草案と重要な差異に関するものとして、修正条例は、2017年12月に発表された草案に基づき、法案委員会における複数回の審議を踏まえ、草案に寄せられた意見を反映させたものになっていく。また、修正条例に関する香港立法会

1. 移転価格税制のフレームワーク

修正条例は、香港初の法制化された移転価格税制に関する法規であり、香港の移転価格税制がOECDの移転価格ガイドライン、特にBEPSプロジェクトを具体化した、2017年の「多国企業と税務当局のための移転価格算定に関するガイドライン」(OECDガイドライン)と、「所得と資本に関する租税条約モデル」に沿ったものであることを再確認するものである。

修正条例によって、香港で初めて移転価格同期資料関連法規が正式に導入されました。OECD BEPS行動計画13で提唱された、同期資料の三層構造が香港でも適用される他、「特定領域内関連者間取引」が移転価格税制の対象から除外されます。法案委員会での審議段階で当初の草案よりも免除条件が緩和されたため、同期資料準備義務を負う企業数は当初予測されていたものよりも少なくなりました。

2. 移転価格同期資料

表記の条件を満たす納税者は、移転価格同期資料を作成する義務(マスターファイルおよびローカルファイルの準備等)を免除されます。

マスターファイルとローカルファイルに含まれる内容については草案から変更が行われる。BEP S行動計画13に従う内容となり、かつもう一方が税法上の義務である場合、動計画13に従う内容となり、マスターファイルの準備期限は、事業年度の「終了後6カ月以内」から、「終了後9カ月以内」に修正されました。また、他には下記事項が含まれます。

・ローカルファイルとマスターファイルは、IRDPの要請がある場合のみ提出する。しかし、納税者は同期資料を7年間保管しなければならぬ。

・同期資料を期限までに準備していない納税者に対しては、5万香港ドル以上10万香港ドル以下の罰金が科せられる。

3. 国別報告書(Country-by-Country Reporting, CbCR)

多国企業グループの最終親会社が香港居住者であり、前年度の連結売上高が68億香港ドルを超える場合、当該最終親会社またはその代理人として指名された香港企業は、国別報告書を作成し、IRDPに提出しなければならぬ。提出しなかった場合には、5万香港ドル以上10万香港ドル以下の罰金に加え、1日当たり500香港ドルの罰金が科せられます。

4. 領域内取引

修正条例は法案委員会の審議で一部修正され、「特定領域内関連者間取引は、移転価格税制(同期資料準備義務等)の適用除外となりました。

・当該取引が領域内取引条

成に関する義務(マスターファイルおよびローカルファイルの準備等)を免除されます。

マスターファイルとローカルファイルに含まれる内容については草案から変更が行われる。BEP S行動計画13に従う内容となり、かつもう一方が税法上の義務である場合、動計画13に従う内容となり、マスターファイルの準備期限は、事業年度の「終了後6カ月以内」から、「終了後9カ月以内」に修正されました。また、他には下記事項が含まれます。

・ローカルファイルとマスターファイルは、IRDPの要請がある場合のみ提出する。しかし、納税者は同期資料を7年間保管しなければならぬ。

・同期資料を期限までに準備していない納税者に対しては、5万香港ドル以上10万香港ドル以下の罰金が科せられる。

5. 無形資産(IP)に関する新規移転価格規定

最新のグローバル基準に合わせて、無形資産の経済的所有権を評価するためのOECDのDDEMPFフレームワークが修正条例に反映されました。修正条例(15F条等)では、無形資産の法律上の所有者が香港企業でない場合でも、香港の納税者がDEMPEに係る行動をしたり、または

6. 恒久的施設 (Permanent Establishment, PE)

修正条例では、OECD承認アプローチ(Authorized OECD Approach)以下AOAが採用されており、香港のPEに対して独立企業原則に基づき所得が帰属されるべきであるとしています。

法案委員会は、AOAに対する金融機関のインパクトを踏まえ、PE条項の導入が12カ月遅れの2019/20年度からとなったことを明記しています。IRDPは、納税者のための更なるガイダンスをDIPNの形で公布する予定です。

7. 事前確認制度 (Advance Pricing Arrangement, APA)

修正条例によって、APA制度が香港税務条例(IRO)に明記されました。修正条例が規定するAPA方式には、ユニラテラル、バイラテラル、マルチラテラルがあります。IRDPは、

8. TCM

修正条例の施行により、香港で初めて移転価格税制と同期資料関連義務が導入されることとなります。また、香港がBEPSプロジェクトの最低条件に従っているというメッセージでもあります。香港は今後移転価格に対し、さらなる注目を払っていくことが予想されます。納税者が取るべき主な行動には、下記のようなものがあります。

・新しい移転価格税制(同期資料作成義務等)の対象となる可能性がある主な関連者間取引をレビューする。

・グループの移転価格ポリシーをサポートするため、同期資料(移転価格ポリシー、グループ内企業間協議等)を保管する。

・今回に施行により必要とされる資料と準備済資料を比較検討し、前もって不足資料の準備を進める。

(このシリーズは月1回掲載します)

**筆者紹介**

フローラ 曾 (Flora Zeng)

デロイト トウシュ トーマツ香港事務所  
日系企業サービスグループ シニアマネジャー 中国税理士

中国における税務と移転価格専門サービスで10年超の経験を有する。2016年10月より現職。多数の日系企業に対し中国への投資・再編・クロスボーダー業務と移転価格同期資料の作成、移転価格調査抗弁、移転価格ポリシーの構築、移転価格調査による二重課税問題の解消等に関する助言を行い、日中APAもサポートしている。

連絡先: flozeng@deloitte.com.hk

※本記事には私見が含まれており、筆者が勤務する会計事務所とは無関係です。

**アジアビジネス情報の決定版!**

海外現地在住の執筆陣が  
変わりゆく「今」をレポート  
・中国・タイなどはもちろん、  
・ミャンマーやカンボジア等  
・新興国の現状も紹介  
・アジア13カ国に配付  
・弊社アプリを使って、  
・映像・音声を用いた  
・マルチメディア情報を展開

旭屋書店にて取扱中(50HK\$)  
また、日本料理店など一部店舗ではお試し読みいただけます。

**電子版ならBizAiA! がタダで読めます!**

動画やセミナーのライブ配信も視聴できる【BizAiA】アプリでは、雑誌の電子版を無料購読可能。バックナンバーもお読みいただけます。お手持ちのスマホで右のQRコードをスキャンし、ダウンロード下さい。

年間購読料 350HK\$ でご自宅までの郵送も可能です。詳しくは下記までお問い合わせ下さい。

**BizAiA!**  
Biz Archive in Asia: [BizAiA!]  
info@bizaia.com

**Ocean King Sauna**

フレンドリーな技師が  
あなたのストレス、疲労をすっきり解消!!

豪華な内装とゆったりした休憩室でゆっくりおくつろぎいただけます。衛星テレビ完備、飲み物・スナック・フルーツ無料と充実としたサービス。パーキングも完備しておりますので、お車でも安心してご利用ください。

料金HK\$658 (チップ込み)

1/F, 338 King's Road, North Point, H.K.  
☎ 2570 9338  
北角MTR駅B1出口より徒歩3分(マクドナルド向かい)  
営業時間: 12:00pm-6:00am

**香港賃貸NAVI 2018 保存版**

香港最強の不動産ホームページ! お部屋探しに必見!  
いつでも「最新」な物件情報を見られる! 目で見て楽しい動画付き

日本人の香港ライフを支えて24年目!  
あなたの暮らしの安心は交渉のエキスパートにお任せ

サービスアパートメントも動画でチェック! オフィス探しも「目で」二重確認!

**ザ・ウィングス The Wings I, II, III**

MTR將軍澳線「將軍澳」駅直結真上に建てられた! この界隈最高級新築マンション。

実用面積  
508sq. ft. 2-LDK HK\$23,000  
702sq. ft. 3-LDK HK\$26,000  
879sq. ft. 3-LDK HK\$30,000  
892sq. ft. 3-LDK HK\$37,000

日本語スタッフを募集中  
ネイティブの方、日本語力のある方で、広東語または英語ができる方。面接も、やる気があり、明るく、ご連絡ください。

この一冊でお手持のいい暮らしを実現

いつでもどこでも部屋探し

特別セレクション・ホットライン

和光不動産香港 2569-8183 世良, エイス, ルイス  
www.wakoproperty.com.hk e-mail: navi@wakoproperty.com.hk

# T&Jのお笑い経済劇場

トム：日本のテレビを見ていると、パワハラ全盛時代はまだ続いているんだよな。昭和の悪しき習慣がまだ色々なところに残っているよな。女子レスリング、日大のアメフト問題、ボクシングの山根会長など例を挙げたらキリがない。ジェリー：私達の時代で既にそういうパワハラは終わったと思ったのにな。

トム：でも、ある中小企業のオーナーが「部下や従業員を飲み会に誘っても全然ついて来ない」って笑っていたよ。一緒に飲みに行ったとしても二次会など有り得ないそうだ。

ジェリー：やっぱり時代は変わっているのよ。

トム：わしらの時代に飲み会を断つた、お先に失礼しますって受け答えは有り得なかったよな。まずは駆けつけ3杯で、コップに溢れれば注がれた日本酒を3杯飲んでから、部下はやっと食事に入ることが出来た。

ジェリー：7月下旬、日本からドラゴンゲートプロレスの選手が香港興行で来ていたのだけど、ベテラン選手はさすがにお酒も強かった。でも若い選手はあまり飲んでなかったわ。飲酒を強要する先輩もいなかったし。

トム：昔は「スゴ根」と呼ばれていて、特訓、トレーニングと言う名のもとに「しごき」が実践されていた。高校野球でも練習の途中に水分補給など考えられなかったよ。今ならすぐに熱中症になってしまうぞ。

ジェリー：パワハラを実践している人達もある意味、「仕返し」という意味もあったじゃないの。自分達が理不尽な仕打ちを受けていて、その怨念みたいなものね。

トム：「怨念？」幽霊の話か？ 幽霊の話なら半端ないくらいいっぱいあるぞ。次回からはこのコラムは幽霊の話しようか？ これが本当の「ミステリーゾーン」だ、な？

## 【対外債務】

一つの国の外国に対する債務額（借金額）のこと。公的債務と民間債務に分けられるが、公的債務は他国やIMF（国際通貨基金）など国際機関からの債務であり、民間債務は外国の民間銀行や信託銀行、投資信託などからの債務で、これらの合計額が対外債務残高となる。通常、世界の基軸通貨である米ドル建てで借入れが行われる為、自国通貨が対米ドルで下落するとドルベースで見た借金が増加する。最近の例ではトルコの通貨リラが急落。インフレ懸念があるにも関わらず利上げを躊躇したために、利上げを継続している米・トルコ間の金利差が拡大することで、リラ売り・ドル買いとなり、ドル建てベースで見たトルコの債務が膨らんだ。

### 筆者紹介

沢井智裕 (さわい・ちひろ)



ICGインベストメントマネジメント(アジア)代表取締役ユダヤ人パートナーと資産運用会社、ICGインベストメントマネジメントを共同経営。ユダヤ系を含め約2億米ドルの資産を運用する。2012年に中国本土でイスラエルのハイテク企業と共同出資でマルチメディア会社を設立。ユダヤ人コミュニティと緊密な関係を構築。著書に「世界金融危機でも本当のお金持ちが損をしなかった理由」等多数。(URL: <http://www.icg-advisors.net/>)

※このシリーズは月1回掲載します

# 世にも不思議な 政経ミステリーゾーン

最近メディアを賑わせているのは米中間の貿易摩擦である。お互いに関税を掛け合い応戦する姿はとも友好国の間で行われている関係であるとは言えない。まるで子供の喧嘩、あるいはそれ以下である。ただ無視できないのは世界1、2位の経済規模を誇る両国による泥仕合が世界経済の減速をもたらす可能性も秘めていることである。(ICGインベストメント・マネジメント代表・沢井智裕)

もともと米国と中国の関係は冷え切っていたのかも。米オバマ大統領時代の2016年の中国企業による対米投資額は460億ドル(米ドル、以下同じ)を記録していた。トランプ政権になってから17年には290億ドルに落ち込んだ。そして今年5月末までに、たったの18億ドルに落ち込んでいるのだ。

イスラエルと中国間のビジネスを仲介するイスラエルの重鎮であるアジアダイレクト社のガル・ディマントCEOは筆者に対して「中国経済の悪化が急速に進んでいる。今回の米中間の貿易戦争の激化は中国経済に決定的なダメージをもたらすと語る。NY、北京、香港、イスラエルと年中飛び回っている同氏は、定期的にイスラエルが香港でミーティングを繰り返す20年来的付き合いである。これまで中国経済に関して悲観的なコメントを聞いたことがなかった。しかし今回は違うという。中国企業に

新興国からの人気低下 前述のように対米投資額がわずか2年で460億ドルから年換算43億ドル(5月まで18億ドル)まで10分の1以下に急減する状況は、国内で何かが起こっているのしか考えられない。鳴り物入りで発足した「一帯一路構想」もここにきて綻びが見え始めている。インド洋上に浮かぶモルディブは「一帯一路」に参加してプロジェクトを推進していくと、2021年における対外債務残高が対GDP比で51.2%に達すると国際通貨基金(IMF)は試算している。その80%が中国政

府からの借入金である。つまり将来的に返済しなくてはならない借金である。もし一帯一路プロジェクトによる経済効果がない時はどうなるのか？ 対外債務は残されたままで、プロジェクトによって建設された港湾や建物は中国政府が没収する可能性が高いと言われている。実際にミャンマーの発電所は中国政府による借款で賄われていたが、発電された電気がすべて中国本土に送電されているためにミャンマー国民が激怒したことがあった。また

たインドネシアにおける高速鉄道も当初は中国主導で建設される予定であったが、どうやら採算が合わないと判断され、インドネシア側が断念した経緯がある。このようなプロジェクトの凍結や延期は、新興国からの信頼を徐々に損ねていくっており、いわゆる「金の切れ目は縁の切れ目」に成り兼ねない状況にある。米国の貿易摩擦を尻目にこれまで借款で手はずけて味方だと思っていた他の新興国が中国の資金に対して懐疑的になっているのは間違いない。

返り血を浴びる米国 金融においては「大先輩」(英米アングロサクソンの資本主義)である米国が存在してこそであるが、当の米国は無傷である事が出来るのであろうか？ もちろんそんな事は不可能である。米国も当然不利を被る事になる。そのあたりは中国側もかなりしたたかだ。「少ない制裁で、効果絶大」を狙う。トランプ大統領が掲げる

「アメリカファースト政策」はもろ刃の剣でもある。政策が奏功しているうちは支持率が高くなるが、そうでない場合は、期待が大きかった分、不支持率が高くなる。大統領選挙ではトランプ氏は米中西部の州で悉く勝利を収めてきた。特に農民票が大票田で、大豆、とうもろこしの輸出は中国が最大の市場である。米中間では関税導入と報復関税によって関税対象商品はすでに2000億ドルにまで拡大しているが、米中両国は問題を解決できるはずだ」と。しかし

両政権共にそれを回避できる材料は一つ持ち合わせていないというのはいくらなんとも皮肉である。この血まみれの勝負はプロレスでいう痛み分け、両者リングアウトの引き分けというのが妥当な見方なのかもしれない。

## 米中は「両者リングアウト」

ポディーブローのような叩きながら、実態経済は貿易戦争でさらに追い込む政策である。そんな中、貿易という行為は相手国が存在してこそであるが、

「この貿易戦争に勝者はいない。どちらも負ける」そして「負けが分かっているのだから、米中両国は問題を解決できるはずだ」と。しかし

両政権共にそれを回避できる材料は一つ持ち合わせていないというのはいくらなんとも皮肉である。この血まみれの勝負はプロレスでいう痛み分け、両者リングアウトの引き分けというのが妥当な見方なのかもしれない。

「アメリカファースト政策」はもろ刃の剣でもある。政策が奏功しているうちは支持率が高くなるが、そうでない場合は、期待が大きかった分、不支持率が高くなる。大統領選挙ではトランプ氏は米中西部の州で悉く勝利を収めてきた。特に農民票が大票田で、大豆、とうもろこしの輸出は中国が最大の市場である。米中間では関税導入と報復関税によって関税対象商品はすでに2000億ドルにまで拡大しているが、米中両国は問題を解決できるはずだ」と。しかし

両政権共にそれを回避できる材料は一つ持ち合わせていないというのはいくらなんとも皮肉である。この血まみれの勝負はプロレスでいう痛み分け、両者リングアウトの引き分けというのが妥当な見方なのかもしれない。

日本食材「超特価」卸売り通販サイト  
《注文2日後にご自宅までお届けします》

直接輸入日本食品批發【特價】  
~Japanese Foods Wholesale~

st!r Japan Best Fresh Choice  
<http://stir.com.hk>

OCS ANA GROUP

朝日 朝日経

さっと眼を通す、じっくり読む、そして考える...  
日本と同じフレッシュ記事。  
国際版新聞は一日のスターター。

朝日新聞国際版・日本経済新聞国際版の購読お申し込みは  
OCS Hong Kong Co., Ltd. (ジャパンデスク)  
TEL: +852-2893-9320 FAX: +852-2834-5555  
E-mail: sub@ocs.com.hk [www.ocs.com.hk](http://www.ocs.com.hk)

# インタビュー the Executive's Voice

経済のグローバル化が進む中、自らの組織のために粉砕するリーダーたち。彼らはどんな思いを抱き何に注目して事業を展開しているのか。さまざまな分野で活躍する企業・機関のトップに登場していただき、お話を伺います。

(インタビュー・橋橋里彩)

## 香港コスメ市場 に新風吹き込む

istyle Retail (Hong Kong) Co., Ltd  
@cosme store

マネジングディレクター 山本佑樹さん  
【プロフィール】

1981年愛知県生まれ。立教大学理学部生命理学科卒業後、株式会社イメージ・ネットに入社。広告事業のメディアプランナー、新規事業の立上げを経て、アパレル事業の中国展開、化粧品事業の香港展開に従事。2016年1月株式会社アイスタイルに入社後、@cosme storeの海外展開を推進し、2018年1月より現職となり香港事業を担っている。

香港のコスメ市場にお

いてもここまで多くのテ  
スターを自由に試せる環境  
はなかなか見えないと思いま  
す。実はこの点は我々がこ  
だわっている点です。自由  
に試せる、自分で実感す  
る、情報が欲しいときにわ  
かりやすく目で見えるよう  
にするなど、いるだけで楽  
しくなるような空間、新た  
に発見できる喜びの場づく  
りを提供しています。ス  
タッフはあくまでもお客様  
目線で情報を伝える立場で  
あり、押し付けることなく  
お客様の意思で気に入った  
商品をご購入していただく  
ということを大事にしてい  
ます。

今後の展開について  
教えてください。

尖沙咀・広東道に面した  
1号店は様々な国・地域の  
人が行き交う場所でもあり  
ます。週末になると特に本  
土からの観光客が増え利用  
客の比率が逆転するのをも  
この場所ならではのかもしれま  
せん。本土ではECを展開  
しており現時点では店舗展  
開はありませんが、より多  
くの本土のお客様にもご利  
用していただきやすいよ  
う、本土に隣接している香  
港内の「上水」に今年10月  
に出店します。今後、香港  
内で展開を考えている店舗  
も複数ありますが、それぞ  
れのエリアのターゲット  
層、好まれるものなどを吟  
味しながら、その土地に根  
差した長く愛されるショッ  
プづくりを目指します。  
(この連載は月1回掲載し  
ます)



フロアの上には誠品書店が  
あり、またハーバーシティ  
にも隣接しているため、  
お買い物ついでにふらりと  
立ち寄るお客様も多く、良  
い循環ができていていると思  
います。実は中国では全くブ  
ロモーションをしていない  
ので、本土のお客様は口コ  
ミなどでご来店くださる方  
か、あるいは地上にある複  
数の巨大な看板を見てふら  
りとお立ち寄りになるお客  
様がメインです。

想像以上に多くの方がお  
越しくださり、ほととしま  
した。週末となると1日  
5000人、月間では10万  
人へのぼります。オープン  
当初は9割が香港市民でし  
たが、今は中国本土住民も  
増えてきており半々くらい  
です。我々が入居している

日本国内を中心に事  
業展開する「コスメセレクト  
」の香港1号店「@cosme  
store Star House 店」が6  
月にオープンしました。  
「試せる・出会える・運  
命コスメ」をテーマにした  
もので、@cosmeのクチ  
コミデータベースやユー  
ザーの行動履歴などを分  
析し「お客様が何を求めて  
いるのか」を追求したMD  
や売り場づくり、売り場オ  
ペレーションのIT化や  
来店頻度や来店客数などを  
重視するウェブサービスの  
KPIの考え方を導入した  
コスメセレクトショップ  
となります。店舗事業は  
2007年に「ルミネエス  
ト新宿店」のオープンを皮  
切りに国内25店舗、海外  
4店舗(台湾)を展開して  
おり、このお店は海外2拠  
点目、ちょうど30店舗目  
のお店となります。日本同  
様、流通チャネルの垣根を  
超えた商品ラインナップ  
となり、香港ではおよそ  
5000種類の商品がなら  
び、香港初上陸のブランド  
は約90種類です。さらに店  
内では肌の悩みやメイクの  
悩みに応えるカウンセリング  
グコーナーや肌診断スペー  
スを設け、日本同様の教育



【橋橋里彩】フリーアナウン  
サー。NHK 宇都宮放送局キャ  
スター・ディレクターを経て  
フリーに。ラジオDJとして  
活動後07年に中国に渡りアナ  
ウンサーとして大連電視台に  
勤務。現在はイベントなどの  
MC、企業トレーナー、執筆活  
動と幅広く活躍中。  
ブログ <http://nararisablog.jp/>

**Canon**  
Delighting You Always

フルHDプロジェクター  
高輝度投写を実現

LV-HD420  
特別価格: HK\$9,980

フルHD | MHL規格対応\*  
HDMI/VGA対応 | 3.4 kgの  
軽量ボディ

キャノンワイヤレス  
ポインター (HK\$499相当)

スーパーマーケット  
商品券 (HK\$500相当)

2年間  
オンサイト  
サポート\*

Canon Hongkong BUSINESS

スマートフォンやタブレットから直接投写可能なMHL規格対応  
\*天井取り付けと取り外しを除く。契約内容はこちらをご覧ください。http://bit.ly/Projector\_tnc

キャノンオフィス機器に関するご質問、お問い合わせは日本語で以下スタッフまでお気軽にどうぞ。

香港/マカオオフィス  
シュガー・佐藤  
電話: +852-2170-2899  
携帯: +852-6111-3821  
メール: tomomi\_sato@chk.canon.com.hk

Canon Hongkong Co., Ltd.  
5/F, Tower A, China Life Center, 18 Hung Luen Road, Hung Hom, KLN

Canon Business Experience Center  
3/F, Tower A, China Life Center, 18 Hung Luen Road, Hung Hom, KLN (By Appointment Only)

Canon Business Solution Center (Macau)  
Unit 1502-1503, 15/F, AIA Tower, Nos 251A-301, Avenida Commercial De Macau

お問合せ: (852) 3191-2388 | <https://hk.canon.com/business>

お問合せ: (853) 8296-4000

Business Can Be Simple

11月22~23日  
(木曜日) - (金曜日) 8pm  
香港カルチュラルセンター・  
コンサートホール

\$1,250 \$1,050 \$850  
\$650 \$450 \$300  
[www.lcsd.gov.hk/cp](http://www.lcsd.gov.hk/cp)

ピアノ  
Daniil Trifonov  
ダニール・トリフォノフ  
(11月22日のみ)

ピアノ  
Seong-Jin Cho  
チョ・ソンジン  
(11月23日のみ)

音楽監督/指揮  
Sir Antonio Pappano  
アントニオ・パッパーノ

Orchestra & Maestro  
Hong Kong Debut

Orchestra dell'Accademia Nazionale  
di Santa Cecilia - Roma

11月22日(木曜日)  
グリンカ 歌劇「ルスランとリドミラ」序曲  
ラフマニノフ ピアノ協奏曲第3番  
チャイコフスキー 交響曲第4番

11月23日(金曜日)  
ベートーヴェン 交響曲第2番  
ピアノ協奏曲第3番  
交響曲第5番「運命」

URBTIXにてチケット販売中

プログラムについてのお問い合わせ 2268 7321 チケットについてのお問い合わせ 3761 6661  
電話予約 2111 5999 [www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk)

11月22日のコンサートのスポンサー  
Mr Albert Hung, GBS, JP Mr Wilfred Ng, SBS, JP

# 東 ゆく街を歩く

である（というより大部分なのですが）啓徳空港跡地再開が、今回はその啓徳空港跡地周辺にあたる「九龍東」の再古い街並み、かつて「魔窟」と呼ばれた場所の現在、過去九龍東を歩きながら、香港の変貌について考えてみました。  
(構成・編集部)

## ■九龍城



【九龍城】以前の九龍城といえば、左の写真みたいな古めかしい低い建物がなげんで、タイ料理屋がなぜか多い…という場所でしたが、今は下の写真のように細長いビルがニョッキッと建っています

啓徳空港があった時代は、ここに高層建築が建てられなかったわけですが、再開発のための法整備が行われ、九龍城も姿を少しずつ変貌させているわけです



【日本清酒専門店 大黒天】外観も内装もコダワリまくりの日本酒専門店。香港で日本酒がブームとは聞いていたけれど、九龍城にもこんなお店ができるとは…。お店の人に話を伺ってみると、経営者は日本人ではなく、店には1人も日本人はいないとのこと。日本人抜きでここまでコダワリの日本酒専門店ができてしまう香港人の「日本酒への情熱」がスゴイし、この周辺にはコダワリの日本酒を購入するお客がいるのですね。こういうのも、九龍城の変化・香港の大きな変化の1つと思うのです



【源発潮州粉麵】「蝴蝶腩」という肉で有名な料理店。日本人にはなじみありませんが、蝴蝶腩とは、別名を「猪肺裙」「肝連肉」といって、豚の肺や肝臓の間にある肉で、形状が羽を開いたチョウのように見えるので、「蝴蝶腩」という名称になっているそうです。この部位は台湾では「最も美味」といわれ、1頭から少ししか取れない希少部位でもあるそうです



脂肪少なめですが肉質は柔らかく、適度なかみごたえがありました。この店、この料理だけに限らないのですが、九龍東は香港の中心部から近い割に、外国人や観光客があまり来ない、地元の人しか利用しない「非観光的」な地域だったため、こういう珍しい料理が残ったのではないのでしょうか



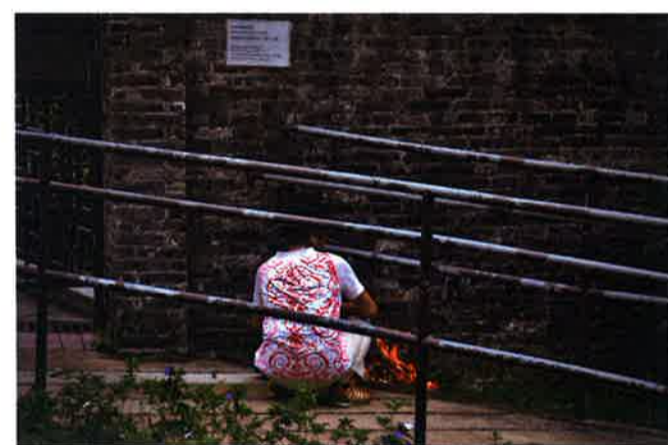
【九龍塞城公園の入り口】かつてここにあった巨大なスラム街は日本語では「九龍城砦」と呼ばれますが、中国語では「九龍塞城」です。とりあえずこちらでは「城砦」で統一しておきます。九龍城砦はすでに取り壊され公園になり、20年以上の歳月が過ぎておりますが、遺構の一部が残されているとのことでのぞいてみました



【九龍城砦の基礎部分】大昔からあったと思われる排水溝もあれば、鉄筋コンクリートも導入されていたりして、九龍城砦って意外に近代的な建築物だったのだなあ…と驚きました



【九龍城砦全景】立体模型でかつての九龍城砦の全容を保存しており、これがかなり手の込んだ作りで、見ていて飽きません。真ん中のあたりがぼっかり空いていますが、九龍城砦はそもそも軍事要塞でして、兵舎などの建物を取り囲むように違法建築が立ち並んだので、このような形状になっているわけです。このほか、九龍城砦に関する展示もたくさんあります



日暮れに差し掛かったころ、公園から立ち去ろうとしたところで、誰かが焚き火をしているのを見つけました。なぜ焚き火？ と不思議に思いましたが、よく見ると紙銭を燃やしているのです。かつて九龍城砦に住んでいた人を吊っているのでしょうか

**さくらクリニック**  
SAKURA CLINIC

日本語受付 外来診療 10:00-18:30(月-金) 10:00-14:00(土)  
総合診療科・総合内科・小児科・胃腸科・消化器外科

Tel: 6737-6200  
尖沙咀・セントラル

安心の日本語サポート  
医師と日本人通訳がお話をうかがいます。尖沙咀院では毎週月～土、日本語が話せる女性医師が診察しております。

キャッシュレス対応保険  
損保ジャパン日本興亜・三井住友海上 東京海上日動・日新・共栄・エース・HS au・Ji・あいおいニッセイ・AIG/AIG ヘルスケアプログラムカード

尖沙咀: 尖沙咀漢口道28號亞太中心4樓412室  
Room 412, Pacific Centre, 28 Hankow Road, TST, Kowloon  
セントラル: 中環皇后大道中33號萬邦行13樓1305室  
Room 1305, Melbourne Plaza, 33 Queen's Road, Central

日本渡航医学会会員学会推奨トラベルクリニック

EMERGENCY

**EMC 香港日本人クリニック**

24時間・年中無休 日本人医療通訳常駐 時間外・往診対応

一般診療・内科・小児科・外科・整形外科・眼科・耳鼻科・産婦人科・皮膚科・泌尿器科・性病科

この春クリニックラインが変更になりました

**5746 1234** (日本語24時間)  
**5418 7122**  
Email: [japanese@emchk.com](mailto:japanese@emchk.com)

通常外来: 10:00~18:00 夜間外来: 18:00~24:00  
日曜外来: 10:00~13:00 往診受付: 08:00~25:00

■香港・中環クリニック  
中環皇后大道中38號萬年大廈7樓704室  
Room 704, 7/F, Manning House, 38 Queen's Rd. Central, Hong Kong

■九龍・尖沙咀クリニック  
九龍尖沙咀北京道裕華國際8樓全層【ESPRITビル8F】  
8/F, Yue Hwa Int'l Building, Peking Rd., Tsim Sha Tsui, Kowloon

【海外旅行保険キャッシュレス】  
女性医療スタッフが診察相談をお受けします

**アクティブケア**  
ActiveCareMedics Limited

海外旅行保険キャッシュレス

内科・小児科・皮膚科  
外科・泌尿器科

日本語予約  
Tel: 5574 5777

診察時間  
11:30 - 21:00 (月)~(金) / 14:00 - 21:00 (土)

夜9時まで診察  
尖沙咀金馬倫道29A地舖  
G/F, 29A Cameron Road, TST

MTRチムサーチョイB2出口3分  
298にくやキッチンさん向かい



■観塘



【裕民坊】観塘の顔とも言べき場所であった裕民坊。かつて多くの人で賑わった観塘の商業の中心地なのでした。現在、こちらのビルは取り壊しが決まっております、地下鉄駅のそばで行きやすいのですが、ちょっとした「廃墟」になっており、いい味を出しております。そのほか、この周辺一帯に再開発の対象になっている地域が多く、昔日の香港の面影を残した大廃墟群のようになっています。見に行くなら今しかありません



【英発茶氷庁】観塘に来たらぜひ立ち寄りたのはこちら。店の前のガラスケースに焼き立ての自家製パンや冷えた飲み物や売っている茶。最近の香港の茶屋のミルクティーやパンの味に納得いかない人って結構いると思うのですが、こちらは創業1972年の有名な老舗。濃厚で香り高いミルクティー、ふわふわで口当たりの良い焼き立てのパンが楽しめます



【遊戯天地 GAMEZONE】ひとつオスとしておきたいのはこちらのゲームセンター。昔からある古い店ですが、日本から持ってきたゲーム機が並んでいて、薄暗い店の雰囲気なんか昔の日本のゲーセンそっくり。少年時代にゲーセンに通った方なら楽しめること間違いなしです



【香港直通巴士】こちらは広東省の各都市に直行するバスの乗り場。こうしたバス乗り場は、香港各地にあります。観塘は九龍東と粵港澳大湾区を結ぶ玄関口でもあるわけですね

■九龍東はなぜ日本人になじみが薄いのか

日本人にとって、香港で「人の集まるにぎやかな場所」といえば、銅鑼湾、灣仔、中環、尖沙咀、旺角…という地名が思い浮かびますが、九龍東に住む香港人に話を聞いてみると、まずは「観塘」でして、そういえばこの周辺は、日本人にはあまりなじみがないですね。

その理由を歴史的に考えると、まず、この地域の1950年代の写真をみると建物がまばらで山ばかり。その後、工業地として発展し、集合住宅が多く造られました。この街を歩くと、工業ビル(たくさんの工場が入居する雑居ビル)が多く見られますが、これらは往時の名残で、1985年までに観塘の製造業は工場数7000軒、労働者数20万人まで膨れ上がるものの、中国本土に生産拠点が移ってから下火となり、現在この一帯を、中環・金鐘・灣仔のようなCBD(Central Business District)に転換するため、再開発が進められている…というわけです。

工業ビルは防音のためか、厚いコンクリートの塊みたいな殺風景な外観ですから、観光に来て楽しめるものではありませんが、だからこそ外国人観光客に媚びることのない現地の人のありのままの生活の場でもあったりするのが九龍東の魅力でもあります。香港を愛する者としては、新たにCBDとして生まれ変わる九龍東にも興味津々ですが、再開発で昔日の姿が失われつつある九龍東を歩き、今の姿を目に焼き付けておきたいものではありませんか。

■牛頭角



牛頭角は、九龍湾と観塘の間にある地域で、観塘と同じく工業地でありながら、政府の建てた公共住宅も多い地域です。写真は牛頭角下部の高層住宅で、MTR九龍湾駅のすぐ近くにありす



牛頭角下部の入り口の様子。この4本の柱が立つ周辺の1階部分と2階部分が、往時の香港を伝える「歴史博物館」になっています

# 九龍 変わり

8月24日号の特集では、九龍東再開発プロジェクトの一部の現状を「啓徳空港跡地の歩き方」と題して取り上げました。開発地域をご紹介します。あと数年の内に姿を消す香港の姿を後世に伝えようとする試みなど、再開発に揺れる



このように、かつての香港の住宅を再現したものや、香港での生活で使われていた文物を展示したショーケースがたくさんあり、そのボリュームは「牛頭角歴史博物館」と呼びたくなるほどです



ショーケースの1つをのぞき込むと、昔の子供が遊んだ玩具と並んでファミコンがありました。しかもディスクシステムです。香港でもディスクシステムが普及していたのでしょうか。観塘のゲーセンなんかもそうですが、今、日本人と香港人が非常に近い目線で仲良くできて、香港人が日本の良き理解者でいてくれるのは、こういう時代から文化を共有していたからではないか。そして、最近香港の随所で、過去の姿を保存しようとする動きがあるのは、九龍東の再開発にとどまらず、香港が大きな変革期を迎えていることと関係しているのではないかと考えています

PR

メデイカルコラム ⑮

## ブルーライトの軽減

スマートフォンやパソコンを長時間使い続けると、失明が早まる恐れがあります。スマホやパソコンなどのデジタル端末から発せられるブルーライトを浴び続けることで、網膜に酸化ストレスがかかります。また、暗所でのスマホやパソコンの使用は、瞳孔が大きく開きより多くのブルーライトを取り込みます。iOS 9.3以降を搭載するiPhoneでは、ブルーライトを軽減する「Night Shift」モードが搭載されています。

【眼科専門医】日本語・海外旅行保険キャッシュレスセントラル眼科センター info@nmed.com.hk 6898 3010 (日本語ホットライン)

## 香港・九龍 日本語対応「歯科」クリニック

急な歯の痛み  
歯の詰め物がとれたとき  
お子様の小児歯科  
歯科矯正ご相談  
定期的な歯の検診  
歯のクリーニング

【日本語ホットライン】(急な診察もお気軽にご相談ください)  
**5748 8000**

銅鑼湾 銅鑼灣歯科クリニック  
East Point Centre, 555 Hennessy Road, CWB

香港 中環 セントラル歯科クリニック  
Loke Yew Building, 50 Queen's Road, Central

中環 アメリカンデンタル中環クリニック  
Crawford House, 70 Queen's Road, Central

尖沙咀 ハーバーシティ歯科クリニック  
Ocean Centre, Harbour City, TST

尖沙咀 尖沙咀歯科クリニック  
Miramar Tower, 132 Nathan Road, TST

尖沙咀 尖沙咀メトロポリス歯科クリニック  
Grand Centre, 8 Humphreys Avenue, TST

太子 太子メトロポリス歯科クリニック  
Cheong Ling Mansion, 3-13 Nullah Road

お近くの駅をお選び下さい

スマホのアプリでも診察予約・治療相談を承ります!!

診療時間/9:00~19:00(日本語対応)

※歯科矯正は、矯正治療の専門医が診察いたします。 ※国民健康保険・社会保険の申請手続きをサポートいたします。

尖沙咀ハーバーシティ

総合診療科  
内科・小児科・皮膚科・胃腸科/外科  
整形外科・理学療法

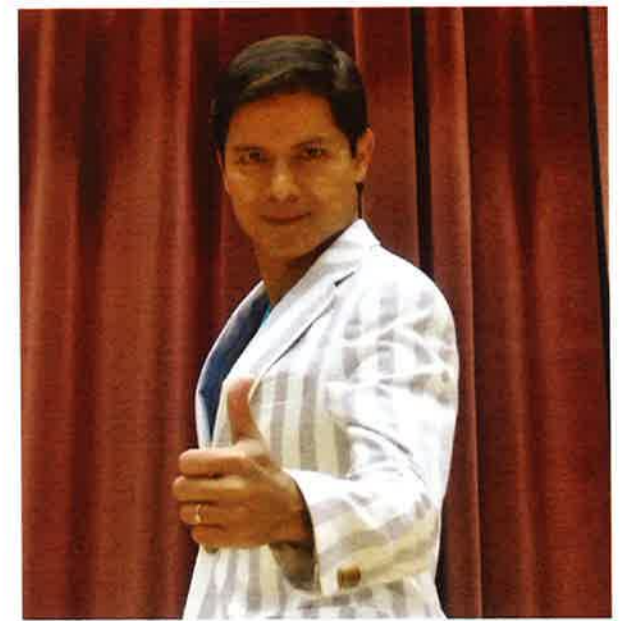
各種専門医診療  
海外旅行保険キャッシュレス  
平日外来 (9:30~18:30)  
日曜祝日午前外来 (10:00~13:00)

日本語対応

ハーバーシティBHクリニック  
尖沙咀ハーバーシティ14Fメデイカルフロア

TEL: 6311 2777 (日本語医療相談)

九龍尖沙咀廣東道5號海港城海洋中心14樓1427室  
1427, 14/F, Ocean Centre, Harbour City, 5 Canton Rd, TST, KL  
(広東道ルイ・ヴィトン入口側)



### ケリー・ラム(林沙文)

(Kelly Lam) 教師、警察官、商社マン、通訳などを経て、現在は弁護士、リポーター、小説家、俳優と多方面で活躍。上流社交界から裏の世界まで、その人脈は計り知れない。返還前にはフジテレビ系『香港ドラゴンニュース』のレギュラーを務め、著書『香港魂』（扶桑社）はベストセラーになるなど、日本の香港ファンの間でも有名な存在。吉本興業・fandangochina.comの香港代表およびfandangoテレビのキャスターを務めていた。

「これだけの記録を破って約4万3000に達したという。これは今までの記録です。これは今までの記録を破るまでには、かなり頑張りました。30名以上の建制派親政府派の議員も連名で抗議して、FCCが政府から貸し出している物件を返すべきと文句を言いました。注目のスピーチ」

「香港民族党は存在する必要がある」とスピーチした陳氏は27歳。学校を卒業してから就職したとは全く聞いていた。香港ではさまざまな立場の人たちがケンカをして、16年3月に香港民族党を立ち上げた。新聞などのメディアで大胆に香港独立を宣言しても大問題にならないのはなぜか？ 彼の言動が違法か合法か、あるいは中国に人権派弁護士の李柱銘氏も陳氏のことは別に問題ないとしており、香港独立という議論が違法なわけではないとコメントしている。陳氏自身も同じように、もし自分の言動が違法なら自分を逮捕してほしいと、政府に法的な挑戦的な態度を貫いています。

「自分では中国人の中国の一部に自分は中国人だと強調しませんが、それは必ずや地元の中国大使館の援助が受けられたり、中国という大国の力で派遣された救援飛行機に乗るから、海外でもテロが発生のときは、外国のパスポートを持つだけでも、中国は嫌いなだけで、中国は欧米と違ってあまり海外テロの敵にならないから、中国も欧米のテロの標的にたいくじりを知っています。中国は嫌いなだけで、有利になるなら中国人に変身するのでも平気、これこそ香港人の面白いところ。世界でどの国でも突然、ある地方が独立宣言したら、きつと大問題になります。逮捕や投獄される恐れなども想像できます。その国の政府が何もしないで無視するわけはありますか。FCCは中立の立場を繰り返して強調していますが、言論の自由を盾にするば、何の何の問題もないのでしょうか？ 同じ問題が欧米、日本で発生した場合、メディアが独立の弁論を支持しても問題はないのか？ 言論の自由の保障もどこまでできるのでしょうか？ これは読者の皆さん自身が答えを考えてください。

「注目のスピーチ」

「香港民族党は存在する必要がある」とスピーチした陳氏は27歳。学校を卒業してから就職したとは全く聞いていた。香港ではさまざまな立場の人たちがケンカをして、16年3月に香港民族党を立ち上げた。新聞などのメディアで大胆に香港独立を宣言しても大問題にならないのはなぜか？ 彼の言動が違法か合法か、あるいは中国に人権派弁護士の李柱銘氏も陳氏のことは別に問題ないとしており、香港独立という議論が違法なわけではないとコメントしている。陳氏自身も同じように、もし自分の言動が違法なら自分を逮捕してほしいと、政府に法的な挑戦的な態度を貫いています。

## 香港独立は必要か？

### 香港人のアイデンティティとは

今、香港で最も注目を集める人物が初めて政治運動に参加したのは、2014年のセントラル占拠行動だそう。そのころはまだ万人の参加者の中の1人で、誰も彼の名前を聞いたことがありませんでした。今では香港だけでなく、国際メディアにも注目される超有名人です。全く無名だった陳浩天(チンホーティン)・チャン氏は、彼が皆に注目されるような挑戦的で、刺激的なスローガンを選んだから。それは「香港独立」です！

陳氏は16年3月に「香港民族党(Hong Kong National Party)」を設立し、「香港共和国」の建国や香港基本法を廃止し独自の憲法をつくることを掲げています。その陳氏が8月14日に香港外国記者会(FCC)の昼食会に招かれ講演することになり、波紋を呼びました。講演会が行われることについて陳月娥・行政長官は8月5日「ある機関が『香港独立』をテーマにしたイベントを予定していることは非常に遺憾である」とコメントし、中国外交部駐港特派員公署も講演開催を再検討するようFCCに求めました。

特区政府保安局はすでに陳氏に香港民族党の名称で活動することを禁じると通告しました。香港の団体条例(団体条例)の下、国家安全保障、公衆安全、治安のために、このような団体を活動禁止にすることができるといいます。国家安全保障の意味は法的に言うと、中華人民共和国の独立と領土安全健全の保護という意味です。もし本当に団条例で香港民に行われ、中国外交部は当然激怒しました。30名以上の建制派親政府派の議員も連名で抗議して、FCCが政府から貸し出している物件を返すべきと文句を言いました。

注目のスピーチ

「香港民族党は存在する必要がある」とスピーチした陳氏は27歳。学校を卒業してから就職したとは全く聞いていた。香港ではさまざまな立場の人たちがケンカをして、16年3月に香港民族党を立ち上げた。新聞などのメディアで大胆に香港独立を宣言しても大問題にならないのはなぜか？ 彼の言動が違法か合法か、あるいは中国に人権派弁護士の李柱銘氏も陳氏のことは別に問題ないとしており、香港独立という議論が違法なわけではないとコメントしている。陳氏自身も同じように、もし自分の言動が違法なら自分を逮捕してほしいと、政府に法的な挑戦的な態度を貫いています。

「自分では中国人の中国の一部に自分は中国人だと強調しませんが、それは必ずや地元の中国大使館の援助が受けられたり、中国という大国の力で派遣された救援飛行機に乗るから、海外でもテロが発生のときは、外国のパスポートを持つだけでも、中国は嫌いなだけで、中国は欧米と違ってあまり海外テロの敵にならないから、中国も欧米のテロの標的にたいくじりを知っています。中国は嫌いなだけで、有利になるなら中国人に変身するのでも平気、これこそ香港人の面白いところ。世界でどの国でも突然、ある地方が独立宣言したら、きつと大問題になります。逮捕や投獄される恐れなども想像できます。その国の政府が何もしないで無視するわけはありますか。FCCは中立の立場を繰り返して強調していますが、言論の自由を盾にするば、何の何の問題もないのでしょうか？ 同じ問題が欧米、日本で発生した場合、メディアが独立の弁論を支持しても問題はないのか？ 言論の自由の保障もどこまでできるのでしょうか？ これは読者の皆さん自身が答えを考えてください。

#### ケリーのこれも言いたい

英国植民地時代は、あいまいでなく何でもハッキリしていた。人権、民主を守る法律もなかったその時代に、陳浩天氏のような発言をすればすぐ逮捕され、裁判になっただろう。今回のFCCのような事件も絶対発生しない。それはやる前に植民地政府の力で中止させるから。その上、その時代は外国人記者も現地記者も必ず政府を支持して独立なんておかしい言論を許すことも賛成することも全くありません。

あなたのオフィスの近くにも!

西營盤: QUEEN'S PHARMACY, HSBC, Wellcome, CENTRAL STREET MARKET, NIPPON MEDICAL LIMITED

太古城: APITA (地下1階薬品売場), CITY PLAZA 2, 18 TAIKOO SHING, QUARRY BAY

銅鑼灣: SOGO, GOLDMARK, KING WING BAZAR, WING WAH DISPENSARY

黃埔花園: Whampoa Garden Site 11

NETでもご購入いただけます!  
 HKTVMall <http://www.hktvmail.com/hktv/en/main/search/?text=sato>

商品に関するお問合せは Tel: 2367-7689 まで (日本語可)  
<http://www.yunker.jp/> <http://www.sato.com.hk>

みなぎ 香港でも漲る日本の活力

## ユニケルスタンドで パワーチャージ!

各機取り揃えております!  
 ユニケルシリーズ

ネットでもご購入いただけます!  
 HKTVMall <http://www.hktvmail.com/hktv/en/main/search/?text=sato>

商品に関するお問合せは Tel: 2367-7689 まで (日本語可)  
<http://www.yunker.jp/> <http://www.sato.com.hk>

Children at 818 兒科

A member of Virtus Medical Group  
 尚至醫療集團成員

セントラル 駅から直結

### まごころの診療と確かな治療の小児科総合クリニック

<診療内容>

- 小児科一般
- 呼吸器科・アレルギー科
- 皮膚科
- 小児外科 (予約のみ)
- 心臓内科 (予約のみ)
- 発達 行動障害
- 成長障害
- 内分泌科

<その他>

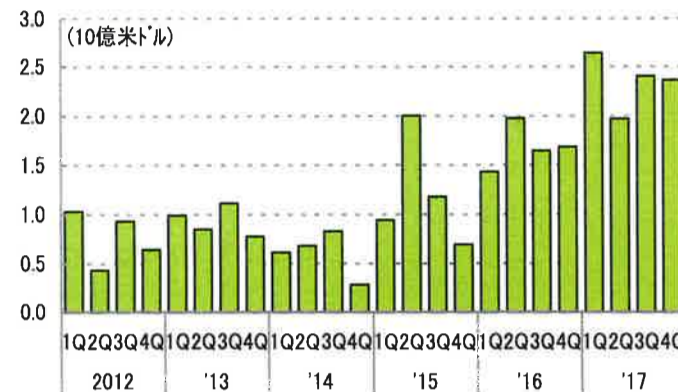
- 新生児及び乳幼児・学童検診
- 各種予防接種
- 健康診断
- 食事指導などの生活指導

\*診療内容により大人の方の診療も可能です。お気軽にご相談ください。  
 日本人スタッフ: 6110-8073

所在地: 318, Central Building, 1 Pedder Street, Central, Hong Kong  
 MTR セントラル駅G出口直結(ランドマーク)より徒歩3分  
 電話: 2526-6332 FAX: 2523-3310 [www.children818.com](http://www.children818.com)



図表：韓台石化大手6社（注）合算営業利益



(資料)各社アニュアルレポートに発行作成

(注)韓国上位3社(LG Chem, Lotte Chem, SK Innovation)、台湾上位3社(FCFC, NPC, FPC)

図に於いて、韓台石化大手6社の合算営業利益は、2012年から2017年にかけて、概ね増加傾向にあることが確認できる。特に2015年以降は、利益が顕著に伸びている。これは、原油安によるコスト削減効果や、高付加価値製品の需要拡大などが要因と見られる。

【筆者紹介】 貫井 孟 (ぬくい はじめ) 三井住友銀行 企業調査部 香港駐在： 2010年より企業調査部(東京)で石油・ガス業界等を担当。2015年より香港に赴任し、現在は主に台湾・韓国・中国(華南地域及び香港) 素材・消費財業界の調査や情報発信を手掛ける。

汎用品事業の拡大 韓国と台湾の石油化学メーカーは、輸入するナフサを原料とし、日本などから技術を導入しつつ石化産業を発展させてきた。しかし、近年では原油安によるコスト競争力を高めてきた。この結果、夫々輸出拠点となったほか、アジア石化トップ10社に韓国メーカーが3社ずつ入るなど、アジア石化業界において強い存在感を示している。また、近年では原油安を前に、域内で大規模プラントによる一貫生産体制を構築した、という共通の特徴を有している。また、近年では、事業規模拡大と生産部門の効率化を重視した人材・投資配分等に

近年の投資動向 足元好調を維持している韓国石化メーカーですが、韓国輸出先であった中国や東南アジアなどにおいて自国産業育成に向けたナフサクラッカーなどの新増設が進みつつあるほか、北米における安価な原料を使うエタンクラッカーなどの立ち上げに伴いコスト競争力の相対的な低下が進むとの見通しを踏まえ、近年は投資戦略の方向性を変えつつあります。すなわち、多くの

先行石化メーカーへの影響 アジアでは自動車、電気製品など多様な製品市場の拡大が見込まれており、その材料である機能品の需要も堅調に増加する見通しです。韓国石化メーカーが同市場において積極的に投資・提携戦略を打ち出し、自社の戦略実現に向けてパートナーシップや技術協力ニーズを示していることが注目されています。(このシリーズは2カ月に1回掲載します)



### 韓国台湾石油化学メーカーの投資戦略の変化

SMBC 経済トピックスでは、アジア地域において注目されている産業や経済の動向を紹介いたします。今回のトピックスは韓国台湾石油化学メーカー(以下、韓台石化メーカー)の投資戦略の変化です。韓国、台湾の石油化学産業では、輸出市場での勝ち残りを前提に90年代より大規模なプラントによる一貫生産体制が構築され、それぞれがアジアを代表する石化製品輸出拠点となっています。ここ数年は良好な汎用品の収益環境も寄与し、韓台の石化プレーヤーは高水準の利益を確保してきました。もっとも、中長期的には収益環境が変化する見通しであることから、近年では各社とも投資戦略を変更しつつあります。具体的には、汎用品分野では生産規模を維持しつつ、収益源を機能品にシフトさせるよう投資の配分を進めています。機能品の展開に際しては、主力ユーザーである自動車・電機業界のサプライヤーとのネットワーク構築が必要となるため、足元では技術提携やM&Aを通じ事業拡大を図るケースも増えてきました。かかる動きは機能品分野で先行する日米欧石化メーカーにとってもビジネスチャンスとなる反面、中長期的には脅威ともなり得ることから、韓台石化メーカーの動向に注目が集まっています。(三井住友銀行 企業調査部<香港駐在> 貫井 孟)

香港ポスト 無断転載を禁じます。配布ご協力先リスト (抜粋、略称/略不同) ホテルは基本的に宿泊者の方を対象としています。ご了承ください。

<b>九龍サイド</b> <b>チムサーチヨイ (尖沙咀)</b> ACM ActiveCareMedics Limited Backenheim Benevolence Health Butterfly on Prat Chuk Yuen 竹園 chura ちゅら CoCo 香香屋 en 居酒屋えん EMC 香港日本人クリニック GOMITORI 五味島 Hakkalsan 八海山 Hamayaki Jiro 浜焼き H.I.S Hoka Hoka 酒処 Hotel Pravo Hong Kong IACE Travel Imasa Japanese Restaurant Iroha 焼肉 伊呂波 Japanese Restaurant DORAYA Plus Kamado 火蘭土 Kaya Korean Restaurant Lotus Tours Menya Musashi 麴屋武蔵 Mikasaya Miso Japanese Restaurant Nadaman なた万 日本料理 New Kotobuki 新大博 New World Millennium HK Hotel NIJI BISTRO Nippon Express 香港日通 Nishimura Japanese Restaurant 西村 Norray Travel OKA'S Osaka Japanese Restaurant 大阪 Panda Travel Agency	Shop8, LG, 46 Carnarvon Road Shop G101, Gateway Arcade, Harbour City Suite 1418, 14/F, Ocean Centre, Harbour City 21 Prat Avenue B/F, HK Pacific Centre, 28 Hankow Rd. Unit A, B/F, The Toy House shop 302, Silvercord, 3/F, 30 Canton Road 1/F, Golden Dragon Centre, TST E 8/F, Yue Hwa International Building, Peking Rd LG5, Energy Plaza, TST E Shop 1-4, GF, Po Wan Building 4/F, Canton Plaza, 82-84 Canton Road 102, 5/F, The Cameron, No.33 Cameron Road Shop 21-51, GF, Houston Centre, TST E No. 10 Peking Road Unit 110, 1F Mirror Tower, TST E The Peninsula Hong Kong 1F, Cameron Plaza 6/F H8, Hau Fook Street 802, 8F, 1 Peking Road Shop G07, Ocean Terminal, Harbour City, 17 Canton Rd 6F, Sun Life Tower, The Gateway Shop 408, L4, FoodLoft, Mira Place One, 132 Nathan Rd Unit B, 2FCameron Plaza G301, G/F, The Gateway, Harbour City Kowloon Shangri-La, TST E 1F, Good Results Building 72 Mody Road, TST E 3208, G/F, The Gateway, Harbour City Room 1101, Chinachem Golden Plaza, TST E Shop 602, 6F, The Marco Polo Hotel 15F, Grandmark 100 Nathan Road, The One LG1 (AEON 内) GF, 14 Ashley Road Room 507-508, East Ocean Centre, TST E	RGF HR Agent Round Service Travel Sheraton Hk Hotel & Towers Stream of Wisdom Language Center Sun Sing Tea House 新羅茶莊 Sushi Dokoro Matsudo 鮎松戸 The Peninsula Hong Kong The Marco Polo gateway hotel The Marco Polo Hong Kong Hotel The Marco Polo Prince Hotel Tonikaku 田舎料理 吉 waen 焼肉 和宴 zenpacchi 禰八 一平安 居酒屋元氣一杯 京登 チャイナワールド 焼肉の牛太 本陣 香港和會 <b>佐敦</b> Madera Residences (service apt) Toa Language & Culture School 日語日本語学校 長寿園 (香港)漢方薬舖 <b>紅磡</b> epis education center Tokyodo 東京堂 Japan IT Solution & green (And Green Coffee Shop) JTB Hong Kong Street 黃埔雜誌專門店 <b>旺角</b> Gyu-Kaku 香港中文大學專業進修學院 旺角教學中心	Unit 1303, 13F, Lippo Sun Plaza, 28 Canton Road Room A-C, 10F, Daily House 20 Nathan Road 5F Breakthrough Center Shop A, GF, No.16 Carnarvon Road 8F, The Toys House No.1 Salisbury Road 13 Canton Road 3 Canton Road 23 Canton Road 6F, Tern Plaza 5F, The Toy House 5/F, The Toy House Shop 11, 2F, Miramar Shopping Centre Unit 4E, 4F, Miramar Shopping Centre 1F, Bo Fung Building, 34 Haiphong Road Suite D & C, 6F, Cameron Plaza 21/F, H8, 8 Hau Fook Street 3/F Hankow Centre, 47 Bejjind Road  19 Cheong Lok Street 5/F HSH Kowloon Centre Nos.192-194 Nathan Road Block A, 2F, Ko Kei Building 16/F, Gofuku Tower, No.62-64 Woosung Street  Shop 144-145, Level 1, Fisherman's Wharf Whampoa Jusco 貴州ジャスコ内 Shop No.766, Level 7, The Metropolis Mall Shop 1B, G/F, Harbour Place, 8 Oi King Street Units 101A & 102, 1/F, Two Harbourfront, 22 Tak Fung G28B, 黃埔新天地	MEGU modern Japanese cuisine TASTE Supermarket 大戶屋 荃灣店 大戶屋 荔枝角店  <b>九龍灣・觀塘・九龍塘</b> City University of HK 香港城市大學 Millennium Chiropractic centre NPO Japan SME Supporting Centre Ltd TASTE Supermarket  <b>沙田・大圍・東涌・青衣・將軍澳</b> Boppu 別府駅前料理 Chiropractic Centre Hong Kong University 香港中文大學  Isana Kushiro 漁師 Parkview Restaurant TASTE Supermarket TASTE Supermarket 博多ラーメン  <b>ランタオ島</b> Fusion Super Market IPPU 一風 Regal Airport Hotel 香港國際空港 香港國際空港	<b>西九龍地区</b> Shop R002-003, Elements Shop G1-G10, Olympian City 2 Shop No.118, 1/F, Citywalk, 1 Yeung Uk Road Shop L003, G/F, Jusco Lai Chi Kok store, Aquamarine, 8 Sham Shing Road  Division of Language Studies (AC2-6320) 12/F, Entrepot Centre, How Ming Street, Kwun Tong Unit 605, 6/F, Nanyang Plaza, 57 Hung To Road Festival Walk, Kowloon Tong  <b>新界</b> Shop No.101, 1F, Fu Ting Shopping Centre Shop 8, G/F, Holford Garden Shopping Arcade, Tai Wai Room 602, 6F, The Chinese University of HK, Department of Japanese Studies Shop 89, G/F, Park Central, 9 Tong Tak Street B1-B10, Citygate Unit 313, Maritime Square, Tsing Yi Shop 119, New Town Plaza 1
--	--	--	---	---	--

# Dr.青の 身近な健康法 カイロプラクティック

(47)重症? 軽症? その判断は?



症状の重い軽いは患者さんによってさまざまですが、何を基準として程度を判断するかはご本人が感じている痛みとは別のものとなります。実際のところ痛みはあまり重要ではありません。なぜなら痛みは何かの結果であり自分の体が自分の脳に対して発信している警告信号にほかなりません。初診検査を終えた時に多くの患者さんに「私の状態は深刻ですか?」と質問されますが、まだこの時点ではハッキリとお答えすることはできません。

では、どの検査結果をふまえて判断するかというと、レントゲン写真です。カイロプラクティックドクターが重度か軽度かを判断するには、背骨のズレの程度よりも背骨自体の変形の進行具合によって判断の方が重要となってきます。

膝や背骨など、骨の変形は一朝一夕で起こるものではありません。何年にもわたって異常なストレスを受けることによって少しずつ変形してきます。そして背骨の場合には骨の変形が起きていても痛みを感じていないケースが半数以上です。ですので、少し痛みを感じ始めたばかりでも、レントゲンを見たら骨の変形が進んでいて神経に圧迫を与え始めているということもあります。この場合では痛みをそれほど感じていなくても重症ということになります。

### ☆一度変形した骨は元の形には戻らないので注意

背骨が変形して尖ってきたところを骨棘と呼びます。レントゲンに骨棘が写っていればそれだけで10~15年前からそこに異常があったのだらうと推測します。レントゲンで自分の背骨が変形してきているということを知った患者さんは驚いて「状態が良くなれば骨棘は消えますか?」と聞かれるのですが、残念ながら一度変形した骨は元の形には戻りません。一番大切なことは骨の変形が始まらないように(骨棘が伸びてこないように)することです。骨棘が伸びてくる原因には慢性的な炎症、腫瘍、奇形などがありますが、今ここで話しているのは慢性的な炎症の場合です。慢性的な炎症が起きている時でも、立てなくなるような激しい痛みなどはありません。

- ①朝起きた時に腰が張っている、または首と肩が張っている、ベッドから起きて5分ぐらいすると動きも良くなってきてハリも引いていく。
- ②デスクワークをしていて休憩するために立ち上がろうとした時に腰に痛みを感じる。

このようなわずかな痛み、ハリが慢性的な炎症の典型的な症状です。当然わずかな痛みや軽いハリで病院に行く人は少ないですが、その間にも少しずつ背骨が変形しているのです。

骨の変形を止めるためには背骨のバランスを整え、同じ個所に異常なストレスがかかるのを防がなければなりません。若い時からバランスを整えるという意識を持っていれば、のちのち骨棘が伸びてくる心配も少なくなります。痛みを感じていない時からバランスを整える意識を持つことが後の大事を防ぐことに繋がります。(この連載は2カ月に1回掲載)

ドクター青(あお) : D.C. (ドクターオブカイロプラクティック) パーマー・カイロプラクティック医科大学卒業。米国政府公認カイロプラクティックドクター、香港特区政府カイロプラクティックドクター免許取得。「Millennium Chiropractic Centre」勤務

香港フィルの音楽監督・ズヴェーエデンの新シーズが始まりました。今年からニューオーケストラとの掛け持ちになるので、これからは多忙であるにもかかわらず、意欲的なプログラムでますます聴衆を楽しませてくれるようです。

そんな彼が今シーズン2回目に指揮する9月7日と8日のコンサートは、久し振りにオーソドックスなプログラムで勝負します。1曲目はブラームスの「大学祝典序曲」。50歳以上の大学受験勉強をした世代では聴いたことがある人が多いはずですが、昔、旺文社で発行していた雑誌「蜚雪時代」にラジオ講座があり、文化放送で大学入試の学習講座を放送していました。その際に番組冒頭の音楽と「フィンランディア」で

北国の冬に誘う響き  
2曲目は、シベリウスのバイオリン協奏曲。バイオリン独奏はイケメンのジョシユア・ベルです。若手の代表格だと思っていた彼もすでに50歳になりました。

北欧の作曲家というと、「ペールギュント」で有名なノルウェーのグリーグと「フィンランディア」で

有名フィンランドのシベリウスが双璧です。前者はピアノ協奏曲1曲を作曲して超有名曲になり、後者はバイオリン協奏曲を1曲だけ作曲してこれも名曲中の名曲です。グリーグはノルウェー語を話し、シベリウスはフィンランド語を話し、同じ北欧の国にもかかわらず、話す言語は全く異なる系

統の言語で100%異なります。あたりに一面雪に覆われてさらに深々と粉雪が降り注ぎ、辺りの音と音が、すべてを吸収するような光景で、遠くから一丁のバイオリンの音色が聴こえて来るという、筆者の故郷の冬の経験と呼び返すようなひんやりとした音が、じわじわと近づいてきて感覚は研ぎ澄まされます。

雪は時に凶暴になり、ま

が降り注ぎ、辺りの音と音が、すべてを吸収するような光景で、遠くから一丁のバイオリンの音色が聴こえて来るという、筆者の故郷の冬の経験と呼び返すようなひんやりとした音が、じわじわと近づいてきて感覚は研ぎ澄まされます。

雪は時に凶暴になり、ま

庄厳で輝かしい交響曲  
コンサートのはしがりとなる3曲目は、モーツァルトの最期の交響曲で

(本連載は2カ月に1回掲載)

の中間部分のファゴットがほのぼのとして吹くメロディーでした。

作曲当時の学生歌のひとつで、常に真剣勝負のブラームスの作品の中では、この曲は若干のユーモアも感じられる作品です。しかし、真面目一辺倒のイメージの強いズヴェーエデンが指揮すると、この曲もやはり重くブラームスの重厚さが強調されちゃうのかな、とも思います。

## 繊細な表現が光る バイオリン独奏



世界的に人気のバイオリニスト、ジョシユア・ベル(写真提供・HK Phil)

た冷たい海の荒波にも戦いを挑むような勢いも持ち合わせますが、オーケストラが大音響でうねり、バイオリンが根太い音色で自己主張をして立ち向かったり一緒に音楽を奏でたり、北国は自然に翻弄されながらも、しかしそこに住むバイオリンは自然に同調してたくましく生きていく、そんな音楽です。

ベルは繊細な感情を巧みに表現することがうまいバイオリニストですが、年齢を重ねてさらに磨きがかかっていると思えます。彼は現代作曲家の作品を数多く演奏し録音しており、やはりシベリウスのような、聴こえるか聴こえないかわからないほどの弱音で紡ぎ出される繊細な表現と、一方でオーケストラに立ち向かう強さが要求される作品は、今の彼に打ってつけなのでしょう。

ズヴェーエデンはこれからの香港とニューオーケストラの交響曲を演奏していくようです。彼ならば、この輝かしいジュピター交響曲を、憂いも感じさせる音色で、しかし、人生を肯定させて元気づけるような音楽にしてくれるでしょう。

す。モーツァルトは亡くなる3年前に2、3カ月という短期間に39番、40番、41番を作曲しました。この中で単調の交響曲である第40番が、ある意味、悲劇的な音楽です。最後の交響曲になる第41番は、スケールが大きくて荘厳で輝かしいとよく言われ「ジュピター」というニックネームがあります。

晩年の借金まみれの時に、このような未来志向の音楽を作曲できること自体モーツァルトの天才性を示すのですが、第2楽章でも張りつめたまま、力はみなぎっていきま

す。その後の第3楽章、第4楽章と徹底的にイケイケドンドンで、哀しんでいる余裕を与えません。

### 香港サイド

セントラル (中環)・上環	ワンチャイ (灣仔)	コースウェイベイ (銅鑼灣)	太古・西灣河・鰂魚涌・北角
<p>Able Real Estate Aqua Skin Therapy Children 818 EMC香港日本人クリニック Global Support Ltd Hong Kong Institute of Languages Central JP Deli Kiku Japanese Restaurant Leo Fa Yuen Korean Restaurant Mandarin Oriental Hotel Metro Medical Centre Miss Paris Palm Island Resort SEI Japanese Sagrantino The Bauhinia (service apt) The Landmark Mandarin Oriental The Mercer Hong Kong Voi Voi Rakkaus hair salon 在香港日本国総領事館 香港日本文化協会日本語講座 香港大学 アドベントリスト病院 あげ半 プレス ランゲージセンター テナブスタッフ</p>	<p>Adecco Personnel Anzen Travel Faro Recruitment Grand Hyatt Hong Kong Inanlwa Udon・Nabe・Teppanyaki Kuraxdo 銀座 麗人 Lopius Services Apartment Luard on the park TASTE Supermarket T &amp; Morris Tensho 天勝 日本料理 Yusan Travel 神虎拉面 麗恩堂計免院</p>	<p>Ajitomi 味十味 Asahi book shop 旭屋書店 City Super シティスーパー Caricy Aubee Causeway Corner CoCo壱番屋 Curry Bee カレービー Health Feet for Life 足美館 Hong Kong Judo Kan 香港柔道館 JCB International Jin Luo Bao Korean Restaurant Kaya Korean Restaurant Kodomo Club こどもクラブ Ku-suya Rakuen 古湯家 楽園 London Iryo Centre Hong Kong matsushima sushi 松島 寿司 Madaman 麗風 日本料理 Pasona Education パソナ</p>	<p>Sorabol 新麗宝 Sun sing tea house 新皇茶莊 Tenyoshi 天よし Toba Nagoya Cuisine Toba Nagoya Cuisine Tonkichi とん吉 Wagyu 88 和牛88 香港日本人倶楽部 キングスウェイ 健康管理センター 日本料理いろり 鉄板焼 龍舟 大戸屋</p>

Cinema Information

**クレイジー・リッチ** '18米  
Crazy Rich Asians/我的超豪男友 8/23公開



[監]ジョン・M・チュウ[出]コンスタンス・ウー、ヘンリー・ゴルドینگほか★ニューヨークのレイチェルは親友の結婚式に出るためにシンガポールに行くという恋人ニックに同行する。ニックの家族と対面することも決まったレイチェルは、彼がシンガポールの富豪一族の御曹司だと知って驚く。しかしニックの母は2人の交際には反対だった。

**The Spy Who Dumped Me** '18米  
行動代號：特工eX 8/23公開



[監]スザンナ・フォーゲル[出]サム・ヒューアン、ミラ・クニスほか★2人のアラサー女性が活躍するコメディタッチのスパイ映画。仲良し2人組のオードリーとモーガンは、平凡な生活を送っていた。しかし、オードリーの元カレが実はスパイだったということが発覚し、2人はいつしか国際的な陰謀に巻き込まれていくのだった。

**美少年の恋** '18港  
Bishonen 8/16公開



[監]楊凡(ヨン・ファン)[出]馮德倫(スティーブ・フォン)、吳彦祖(ダニエル・ウー)ほか★20年前のヒット作のデジタルリマスター版。男に体を売って暮らすジゴロ、ジェットは美しい青年サムに一目惚れする。2人は親しくなるが、ジェットはサムへの思いを打ち明けられない。ジェットの同居人アチン、人気スターK、Sの4人は運命に翻弄されていく。

**少女日記** '18港  
A Certain Romance 8/11公開



[監]楊凡(ヨン・ファン)[出]鄧浩光(アンソニー・タン)、葉倩文(サリー・イップ)ほか★1984年のヒット作のデジタルリマスター版。子美と莉莉は卒業を間近に控えた中学生。二人はイースター休暇にリゾートを訪れる。そこで子美は青年、嘉明に出会うが、お互いロマンチックな印象を残したまま別れる。卒業パーティーを控えた二人は偶然再会する。

**大師兄** '18港  
Big Brother 8/16公開



[監]闞家偉(カン・ジャーウェイ)[出]甄子丹(ドニー・イェン)、陳喬恩(ジョー・チェン)ほか★陳俠は新任の高校教師。問題のある生徒たちや、学校を閉鎖しようとする政府の思惑に直面する陳は熱い思いで教育に当たっていた。ある日、生徒の1人が悪者に捕まってしまう。陳は傷だらけになりながら助ける。コメディやカンフーの要素も見どころだ。

**Show Dogs** '18米、英  
出Show狗仔隊 8/16公開



[監]ラジャ・ゴズネル[出]ウィル・アーネット、リュダクリス、スタンリー・トゥッチほか★孤高で勇敢なロットワイラーの警察犬マックスは、FBI捜査官フランクと共に動物密売業者の摘発を命じられる。悪者から赤ちゃんパンダを救うため、マッチョなマックスがラスベガスのドッグ・ショーに出場するはめになり、美しくお手入れされてしまう。

**MEG ザ・モンスター** '18米  
The Meg/怪悍巨鯊 8/9公開



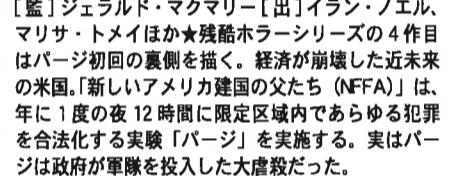
[監]ジョン・タートルトープ[出]ジェイソン・ステイサム、リー・ビンビンほか★地球で最も深いとされるマリアナ海溝以上の深海が発見され探査チームが調査に乗り出す。チームは世紀の発見に沸き立つが突如、何かの襲撃を受け動けなくなってしまふ。レスキューダイバーが助けに向かうと、200万年前に絶滅したはずの超巨大ザメが出現する。

**24フレーム** '17仏、イラン  
24 Frames/廿四格 8/2公開



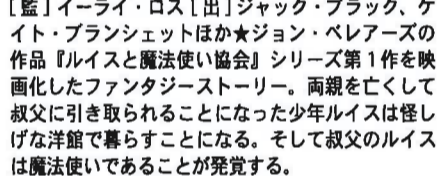
[監]アッバス・キアロスタミ★世界の映画人に尊敬されたイランの名匠アッバス・キアロスタミの遺作。写真が撮影された前後の瞬間はどうなっているのか? というコンセプトの基、映画と写真という2つの芸術を統合した作品で24章から構成される。映像には監督のメッセージが込められている。

**The First Purge** '18米  
國定殺戮日：屠亡前傳 8/30公開



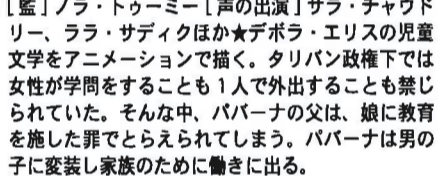
[監]ジェラルド・マクマリー[出]イラン・ノエル、マリサ・トメイほか★残酷ホラーシリーズの4作目はバージ初回の裏側を描く。経済が崩壊した近未来の米国、「新しいアメリカ建国の父たち(NFFA)」は、年に1度の夜12時間に限定区域内であらゆる犯罪を合法化する実験「バージ」を実施する。実はバージは政府が軍隊を投入した大屠殺だった。

**壁の中の時計** '18米  
The House with a Clock in Its Wall 8/9公開



[監]イーライ・ロス[出]ジャック・ブラック、ケイト・ブランシェットほか★ジョン・ベレアーズの作品『ルイスと魔法使い協会』シリーズ第1作を映画化したファンタジーストーリー。両親を亡くして叔父に引き取られることになった少年ルイスは怪しげな洋館で暮らすことになる。そして叔父のルイスは魔法使いであることが発覚する。

**生きのびるために** '17カナダほか  
The Breadwinner/持家小木蘭 7/28公開



[監]ノラ・トゥーミー[声の出演]サラ・チャンドリー、ララ・サディクほか★デボラ・エリスの児童文学をアニメーションで描く。タリバン政権下では女性が学問をすることも1人で外出することも禁じられていた。そんな中、ババーナの父は、娘に教育を施した罪でとらえられてしまう。ババーナは男の子に装束し家族のために働きに出る。

資料提供: Edko Films Ltd, Intercontinental Group Holding Ltd, Warner Bros. Pictures International Distribution, Panasia Films Ltd, Universe Laser & Video Co.Ltd, Era Films(HK)Ltd, Lark Films Distribution Ltd, China Star, Golden Scene Co.Ltd, Medi Advertising(HK)Ltd, Emperor Multimedia Group, Deltamac(Hong Kong)Co. Ltd, Applause Pictures, Kentac Investments Ltd, 20th Century Fox Film, Film Ko, 南方影業有限公司, Jet Tone Films Ltd, My Way Film Company Ltd, Bravos Pictures, First Distributors, Neofilms, Visible Record, HMV Digital China Group Ltd (順不同)

音楽

**■ビヨンド・ザ・バリケード**  
Beyond The Barricade  
[時]~9月7日(金)19:45~、8日(土)、9日(日)16:00~、20:00~  
[所]香港演藝學院(香港アカデミー・フォー・パフォーミングアーツ) / ドラマシアター  
[料]\$395~\$695(TK販売中)※年齢制限なし、4歳以上の鑑賞を奨励  
[問]2542-2600

英国ウエストエンドと米国ブロードウェイのミュージカルから、人気の楽曲をコンサート形式で送る。『レ・ミゼラブル』の元キャスト4人が『オペラ座の怪人』『エビータ』『マンマ・ミーア』『ミス・サイゴン』などからのヒット曲を歌い上げる。

**■ヤープ：ジョシュア・ベル**  
Jaap - Joshua Bell  
[時]9月7日(金)・8日(土)20:00~  
[所]香港文化中心(香港カルチュラル・センター) / コンサートホール  
[料]\$380~\$880(UB販売中)※各種割引あり、6歳未満は入場不可  
米国出身でグラミー賞受賞のバイオリニスト、ジョシュア・ベルが香港フィルと共演する。曲目は、シベリウス『バイオリン協奏曲』、モーツァルト『交響曲第41番ジュピター』ほか。※12面に関連記事

**■エンド・オブ・ザ・ワールド(セカイ・ノ・オワリ)ライブ・イン香港**  
END OF THE WORLD (SEKAI NO OWARI) Live in Hong Kong  
[時]9月12日(水)20:00~  
[所]九龍灣國際展貿中心(九龍灣國際トレード&エキシビション・センター=KITEC) / スターホール  
[料]\$588,\$888(HK販売中)※6歳以上の鑑賞を奨励。立ち席は12歳未満と身長140センチ未満は入場不可  
[問]2629-6218

Nakajin, Saori, DJLOVE, Fukaseの男女4人からなる日本のバンドSEKAI NO OWARI。昨年に続き香港でライブを行う。2015年に発売したアルバム『tree』は、オリコンチャートで1位を獲得した。2013年からは、End of the Worldという名前で世界展開をしている。

**■香港シンフォニエッタ—須川展也 アート・オブ・サクソホン**  
Hong Kong Sinfonietta—Nobuya Sugawa. The Art of The Saxophone  
[時]10月13日(土)20:00~

[所]香港大会堂(香港シティーホール) / コンサートホール  
[料]\$160~\$420(UB販売中)※各種割引あり、6歳未満は入場不可  
[問]2836-3336  
国際的に高い評価を得ているサクソ奏者で、サクソホンとそのレパートリーを積極的に推進している、須川展也。今回は、ロベルト・フォルス・ベセス指揮の下、香港シンフォニエッタと初共演する。曲目は、細川俊夫『開花II』ほか。

演劇/舞踊

**■ルイス・パール・ザ・アメージング・バブル・マン**  
Louis Pearl The Amazing Bubble Man  
[時]~9月7日(金)17:00~、8日(土)・9日(日)10:00~、13:45~  
[所]香港演藝學院(香港アカデミー・フォー・パフォーミングアーツ) / ドラマシアター  
[料]\$395~\$550(TK販売中)※年齢制限なし  
[問]2542-2600  
正方形のシャボン玉、霧で満たされたシャボン玉や、人を閉じ込めたシャボン玉など。アメージングバブルマンことルイス・パールが、シャボン玉について興味深い事実を説明しながら、笑いと驚きがつまんだショーを送る。大人も子供も実演に参加して楽しむ。

**■ポテッド・ポッター：アンオーソライズド・ハリリー・エクスベリエンスア・パロディー・バイ・ダン&ジェフ**  
Potted Potter - The Unauthorized Harry Experience-A Parody by Dan & Jeff  
[時]9月11日(火)~16日(日)※開演時間は日によって異なる  
[所]香港演藝學院(香港アカデミー・フォー・パフォーミングアーツ) / ドラマシアター  
[料]\$395~\$595(TK販売中)※年齢制限なし、4歳以上の鑑賞を奨励、ファミリーパッケージあり  
[問]2542-2600  
ハリリー・ポッター・シリーズの全7冊を70分に凝縮するという難題に取り組んだ演劇。さまざまなキャラクター、ドラゴン、こっけいな小道具などが登場する。ハリポタファンでなくても大いに笑えるショー。

**■香港バレエ団：バレエ・クラシック・フォー・チルドレン：カーニバル・オブ・アニマルズ**  
HK Ballet : Ballet Classics for Children: Carnival of the Animals  
[時]9月15日(土)・16日(日)12:00~、14:30~、

17:00~  
[所]香港文化中心(香港カルチュラル・センター) / スタジオシアター  
[料]\$200~\$300(UB販売中)※各種割引あり、3歳未満は入場不可  
バレエ界のスーパースター、アレクセイ・ラトマンスキーの『動物の謝肉祭』を中心に、『白鳥の湖』の小さな白鳥、『眠れる森の美女』の長靴を履いた猫や青い鳥などが登場。(英語または広東語ナレーション)



(写真提供・香港バレエ団)

**■バレエ・ナショナル・デ・エスパーニャ・ザ・グアン&アレント**  
Ballet Nacional de España - Zaguán & Alento  
[時]9月21日(金)・22日(土)20:00~、23日(日)15:00~  
[所]沙田大会堂(沙田タウンホール) / オーディトリウム  
[料]\$160~\$460(UB販売中)※各種割引あり、6歳未満は入場不可  
[問]2268-7323  
今年で40周年を迎え、世界最高レベルのダンサーを擁するスペイン国立バレエ団が、3年ぶりの香港公演を行う。レパートリーはフラメンコをはじめとするスペイン舞踊で、今回は『ザグアン』と『アレント』を上演する。芸術監督は、アントニオ・ナハロ。

**■ディア・ズー**  
DEAR ZOO  
[時]10月25日(木)~28日(日)※開演時間は日によって異なる  
[所]香港演藝學院(香港アカデミー・フォー・パフォーミングアーツ) / ドラマシアター

[料]\$195~\$435(TK販売中)※年齢制限なし  
[問]2547-7150  
どうぶつえんのおじさんへ、なにかペットをくださいとてがみをかきました。そこで出てきたものは…。世界中で世代を超えて読み継がれている、ロッド・キャンベルのめくりしりしり絵本「どうぶつえんのおじさんへ」を基にした舞台の初演。

スポーツ/イベント

**■アバップ・アンド・ビヨンド**  
Above and Beyond  
[時]~10月17日(水)月~金 10:00~19:00、土・日・祝 10:00~21:00 ※木曜日は休館(祝日を除く)  
[所]香港科学館(香港サイエンス・ミュージアム)  
[料]\$30 ※各種割引あり、水曜日は\$10  
[問]2732-3232  
米国ボーイング社が後援する特別展示。最初の動力飛行から最新の技術革新に至るまで、飛行機や航空宇宙におけるインタラクティブな実演を提供する。飛行シミュレーション、実体験型シアターなどを通して、飛行を支える技術や科学概念を学ぶことができる。

◆UB=URBTIX(城市電脳售票処)：チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。チケット問い合わせ電話：2734-9009。クレジットカードによるチケット購入電話：2111-5999(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.urbtix.hkを参照。  
◆TK=HK TICKETING：チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。クレジットカードによるチケット購入電話：3128-8288(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.hkticketing.comを参照。  
◆Cityline(購票通)：チケット販売窓口は楽器店Tom Lee Music(通利琴行)の中にある。購入には手数料要。チケット予約電話：2111-5333。詳しくはwww.cityline.comを参照。  
◆スケジュールは主催者側の都合により、予告なく変更されることがあります。あしからずご了承ください。(文中敬称略)

# Classified Express

## 求人

▼日本語教師 (パートタイム) 募集  
香港外語学院では高い意欲を持っているプロフェッショナルな日本語教師を募集しております。子供から大人まで外国語としての日本語を教える仕事です。応募資格: B.A. もしくは専門的教授学位保持者または同等レベルの方。2年間またはそれ以上の経験者。英語での読み書きと会話が可能。責任感があり、力強く、積極的な方。興味のある方は希望の時給額を提示の上、履歴書をお送りください。  
ian.jones@hklanguages.com  
電話番号 5122 4078 (Jones)

▼日本語医療通訳者募集  
日本メディカルでは、日本人医療通訳者を増員募集中!  
勤務地: 尖沙咀/中環クリニック。フレンドリーで明るいオフィスです。ご興味がある方はCVを送付ください。  
社名: 日本メディカル HK  
mail:japanese@nmed.com.hk

▼春夏物クリヤランスセール  
傘、パラソル、帽子、スカーフなど春夏物クリ特別価格  
日時: 9月11-14日9時半から19時半  
場所: AFC ASIA LTD, Suite1111,11F, China Chem Golden Plaza, 77 Mody Road ,Tsim Sha Tsui East, Kowloon  
詳細は電話23663213

## 教えます

▼広東語の出張レッスン  
グループも可 日本語能力試験1級、N1レベルに合格。在港の日本人の方に様々なニーズに合わせた実践的広東語会話のレッスンをしております。無料体験あり。自作教材で親切親身にお教えします。ネット授業も可能 詳細は日本語でお気軽にどうぞ。  
akinachan@me.com  
TEL: 91692673

▼子供のための英検/Cambridge YLE教室  
太子/銅鑼灣の教室で長年、日本人のお子様に英語を教えてきた教師が指導します。  
お問い合わせは enquiry@aida-education.com  
までメールください。

## 貸します

▼日本人入居者募集!  
①人気急上昇エリア西營盤 Sai Ying Pun の日本人オーナー物件。  
2LDK 実用 327sqf  
家賃 HK\$18,000  
全リニューアル済みで内装も良。便利立地の築28年マンション。  
②日本人居住者増加中のエリア、將軍澳 Tseung Kwan O の大型高級マンション  
維景灣畔 Ocean Shoes  
2LDK 実用 504sqf  
家賃 HK\$18,000  
調景嶺駅直結、日本人学校バス停車。  
8月中旬空き予定。  
お問い合わせは三宝不動産まで。  
電話 2566-0155  
Mail info@sanpou.com.hk  
Web は「三宝不動産」で一発検索!

▼9月度の八日会 9月11日(火)に開催します。1985年から続いている異業種交流会で、奇数月の8日前後に勉強会を行います。お昼の時間に各業界から1名、ビジネスで役立つ香港・華南の最新状況のスピーチを頂き、会社経営、管理、自分開

▼尖沙咀駅すぐの静かな1LDK、220~300 sq. ft. マンション。イオン、公園の近く。内装済み。WiFiファイ・家具・家電完備。大型キッチン、浴槽つき浴室。ガスあり。家賃8500~10800ドル。雑費込み。礼金なし。電話: 6800 1735 (ラインとワッツアップにリンク)

## 読者の広場

応募多数につき掲載できない場合がありますので、あらかじめご了承ください。

## ご案内

▼ノンビリテニスをしませんか? 土曜日又は日曜日の昼過ぎから藍田(Lam Tin)の公営コートを中心にダブルスで軽く汗を流しています。日本へ帰国する人が増え、昨今は永住者が中心となって細々と運営をしています。レベルは中級者です。体育会等で鍛えた凄腕の人には物足りなく感じるかもしれませんが、昔テニスをやっていた再開したい人、汗を流す機会を探している人には馴染むのではないかと思います。現状、4人以上集まれば週末活動していますが、毎週活動できるようにメンバーをもう少し増やしたいと考えています。小所帯ですので新しい方との掛け持ちもOKです。初心者の方も含め、興味のある方はメールにてお問い合わせ下さい。  
hktennis@hotmail.co.jp

▼△バスケットませんか?△▼  
本文: J'sではバスケット仲間を募集しています。毎週土曜日に老若男女約20名で練習していますが、20代から60代まで幅広い年齢層の方がプレーしていますので、お気軽にご連絡ください。  
また練習だけでなく、大会に参加したりBBQやポートトリップ等々のイベントもあります。まずは「J's バスケ 香港」で検索してください!  
js.basketball.hk@gmail.com

▼JFC (少年少女サッカーチーム)  
サッカー・運動が大好きな子、サッカーが上手になりたい子、大募集!  
練習日時: 毎週土曜日午前@香港島・九龍サイド。対象: 幼稚園~小学生の男女。サッカー初心者も大歓迎! JFC (Japanese Jr. Football Club) は香港最大の日本サッカーチームです。「Players First」をモットーに子供たちが自分で考え判断することを目指して、楽しくサッカーをやっています。日本サッカー協会公認C級指導者ライセンス保持コーチも多数在籍。対外試合やBBQ、合宿などの各種イベントも盛り沢山。是非、一度、遊びに来てください!!  
メール: jfchk@googlegroups.com  
ウェブ: www.c-sqr.net/c/jfc

▼香港唯一の日本人フラッグフットボールチーム、「Samurai Dragons」はチームメイト募集中。今話題のアメリカンフットボールから派生した競技であるフラッグフットボールは、老若男女・経験有無問わず楽しめるスポーツです。日本でも小学生から普及しています。当部はアメリカンフットボール経験者中心ですが他競技出身者も活躍し、毎週日曜日のハッピーバレーで練習しています。秋冬は当地リーグに参加して世界各国の出身者とリーグ戦。是非一度観に来てください。お問い合わせは samuraidragns+enq@gmail.com / [www.facebook.com/samuraidragnshk/](http://www.facebook.com/samuraidragnshk/) まで!

## 同窓会

▼香港稲門会年次総会  
香港稲門会年次総会・懇親会のお知らせです。香港にお住まいの同窓生と親睦を深められる貴重な機会ですので、奮ってご参加ください。会場で早稲田大学の校歌と一緒に歌いましょう!  
日時: 10月26日(金) 18:30開場、19:00開始場所: 香港日本人倶楽部(銅鑼灣) 会費: 社会人700ドル(年会費200ドル含む)、学生100ドル  
問合せ: 橋爪・緒方 (hktomonkai@yahoo.co.jp)  
既会員は一斉配信メールからお申し込みください。  
(申込締切日10月12日)

▼香港和僑会  
香港和僑会は海外で組織のリーダーを目指す人達の交流を促進し、成功を応援するNPO法人です。毎月開催の定例会、業種別の分科会、起業&経営相談会、商談会や展示会のアレンジ、貸会議室など様々なサービスを提

▼明治大学香港華南駿台会  
香港・深セン・広州にて交流イベント(クリバ・女子会・ゴルフ等)を開催しています。明治大学・短期大学・大学院・付属校にゆかりのあるかた、留学経験のあるかたのご参加をお待ちしています。紫紺の旗のもとに集みましょう!  
連絡先: kojima-cn@hotmail.co.jp 小島まで

▼駒場東邦同窓会in香港  
本文: 香港にいる駒場東邦中学校・高等学校ご卒業の方の同窓会(香港(華南)邦友会)を定期的に開催しております。香港に引越、赴任、出張された方はぜひご連絡ください。ご興味のある方は下記までご連絡ください。  
ヤス komato\_dosohk@yahoo.co.jp

## 県人会

▼香港新潟県人会 会員募集!  
香港新潟県人会では定期的に交流会があります。新潟県に縁がある方、郷土愛がある方、OBだった方でたまに出張で越しの方、香港人の方でも新潟県に旅行した事がある方、新潟県と縁がある方など、大歓迎です! どうぞお気軽にご連絡ください。  
info@wa-kyo.org (事務局 高橋)  
会長 三宮(さんぐう) (852) 9778-8922

▼香港福井県人会会員大募集!!  
香港福井県人会は、定期的に交流会を開催しております。福井に住んだことがある方、福井に親戚が住んでいる方々、福井にゆかりのある方のご連絡をお待ちしております。みんなで福井でお話ししよっさ!!  
Makoto\_Kano@jetto.go.jp

## ご案内



### ネイティブ日本人パートタイム募集

シンド社は世界的な市場調査の専門会社の一つで、データ収集とレポートを専門とし、質と量でのサービスを通じて、市場調査コンサルティングで世界の主だった大量の顧客リストを用意しています。我々は世界中で3000名以上の従業員をアジア・アメリカ・ヨーロッパ・アフリカ市場各地で雇用しております。シンド社は最高水準の質を基に能力のある従業員を教育し、より高い質を追求します。あなたもシンドのチームに加わって頂ければと思います。

**仕事の内容**  
・電話を通して市場調査を行います  
・勤務先: クントン

**柔軟性のある勤務時間**  
・週に3~5日、月曜日から土曜日の10:00から20:00  
・最低、1日4時間の勤務

**要件**  
・ネイティブの日本語とコミュニケーション程度の英語。  
・丁寧な電話でのコミュニケーションと適切な人間関係。  
・自信に満ち、自己に厳しく、前向きに仕事ができる方。  
・香港で合法的に仕事ができる方。

**給料**  
・時給110香港ドル

履歴書をcareers.hk@cidoresearch.comまで送付して下さい。

## クラシファイドページのご利用につきまして

◆クラシファイドについて  
掲載は有料です。対象は、「求人」、「貸します」、「ご案内」、「教えます」、「売ります」などの営利目的の内容となります。掲載料金は後払いになります。掲載後、お申し込み時にいただいた住所宛に請求書をお送りいたします。料金は小切手または現金にてお支払いください。1行全角で14~15文字HK\$40で、お申し込みは5行(HK\$200)から承ります。太枠は毎回HK\$25になります。掲載決定後に請求書を発行いたします。

◆読者の広場について  
掲載は無料ですが、対象は「ご案内(非営利のみ)」「探しています」「県人会」「同窓会」などの非営利目的の内容に限りです。記載内容(法律上不適切である場合など)により当社の判断で掲載をお断りすることがあります。また十分なスペースが無い場合、掲載はクラシファイド、お申し込みの早い順で優先されます。より多くの読者の方にご利用いただくため、文字数は全角400文字以内でお願いいたします。なお、掲載された情報は各人の責任においてご利用

いただき、万一トラブルが生じても当社はいかなる責任も負いません。どうぞご了解ください。「クラシファイド」「読者の広場」は下記URLから受け付けます。フォーマットに必要な事項をご入力の上、お申し込みください。

●クラシファイドお申し込み  
<https://www.hkpost.com.hk/classifeexpress/>

●読者の広場お申し込み  
[https://www.hkpost.com.hk/contact\\_reader/](https://www.hkpost.com.hk/contact_reader/)

◆締め切りについて  
・9月21日号→9月10日(月)締切  
・10月5日号→9月24日(月)締切  
・10月19日号→10月8日(月)締切

※各締切日の正午必着です

HONG KONG INSTITUTE OF LANGUAGES 30年以上の歴史ある香港語学院

英語・北京語・広東語

子供から大人まで

無料体験教室 レベルチェック

ビジネスとスキルに特化したコース  
プレゼンテーション  
ビジネスライティング  
ミーティングなど

フレキシブルなスケジュール・プライベートレッスン  
小グループ・カスタマイズするプログラム

Call Us Now 2877 6160  
日本語直通 5122 4078  
info@hklanguages.com

6/F, Wellington Plaza, 56-58 Wellington Street, Central, Hong Kong  
hklanguages.com  
hong kong institute of languages

インマヌエル

日語キリスト教会  
香港以馬内利日語国際基督教教会

牧師連絡先: TEL: 2881 8909 FAX: 2881 8243  
深圳・広州(NEW)連絡先 TEL: 152 1944 4876

日曜礼拝のご案内 油麻地にて 午前10時半より  
礼拝場: 九龍油麻地東坊街3號駿發花園地下C1駿培教育中心  
TEL: 9809 4532  
日本語での礼拝です。皆様のご参加をお待ちしております。  
ウェブサイト: www.hkimmanuel.com Eメール: hkimmanuel@hotmail.com

「日本最新」雑誌|漫画|書籍|CD|DVD|中国購買王

どこよりも安く・どこよりも速くお届けします!!

国内最速 翌日に届く!

香港へ 日本から

代客購買サービス実施!! ご希望の商品情報をいただければ、お客様の代わりにネット上で格安の商品をお探しいたします。夢の商品、驚きの価格であなたのお手元に!!

代客購買サービス実施!!

お支払いはクレジットカード JCB・Master・VISA・AMEXまたはアリペイがご利用いただけます。※当サイトはアジア最速、最安値で結ぶ「中国購買王」がプロデュースしております。

Score Japan Co., Ltd.  
Tel: (852)2370 9945 Fax: (852)2384 1432 担当者: 松本(日本語可)  
Shop 4, G/F Siu Wai Industrial Centre, No 29-33 Wing Hong Street, Lai Chi Kok, Kowloon

今すぐ [www.kobaioh.com](http://www.kobaioh.com) でショッピング!

NEW

# information

## 著名シェフ2人による饗宴 2夜限定スペシャルディナー

ザ・ランドマーク・マンダリン・オリエンタルの7Fにあるミシュラン2つ星レストラン「Amber」では、9月17・18日の2夜限定スペシャルディナーを提供する(要予約)。エグゼクティブシェフ Ekkebus 氏が、2018年度「アジアのベストレストラン50」で11位となった韓国料理レストラン「Mingle」のシェフ Kang 氏とコラボレーションし、心に残る料理体験をゲストに送る。

「Warm egg custard and kimchi」「Namul and chorizo」などの前菜から始まり、アワビやウニ、ホタテなど的高级食材を使った魅力あふれるメニューが味わえる。料金は1人2288ドル。料理に合わせたソムリエセレクトのワインコースも追加料金(6杯で1133ドル、10杯で1888ドル)を払えば楽しめる。評判高い2人のシェフの饗宴をお見逃しなく。

■ Amber  
[所在地] 7/F., The Landmark, 15 Queen's Road Central, Hong Kong  
[予約・問] 2132-0066 / E-mail: lmhkg-amber@mohg.com  
(必ず事前に予約のこと)



## こだわりのメード・イン・ホンコン 中秋節はカスタードあん月餅で

秋の訪れを感じ始め、中秋節(9月24日)の準備も本格化してきた。荃湾にある「皇玥餅芸」でも、月餅のオンライン予約が始まっている。長年にわたってザ・ペニンシュラの「嘉麟楼」で腕を振るい、カスタードあん入り「奶皇月餅」の創始者である葉永華料理長が、試作を重ね細部にまでこだわった月餅を作り上げた。

「經典流心奶皇月餅」をはじめ、ゴマあんの「經典流心芝麻月餅」、2種詰め合わせの「經典流心雙輝月餅」は各8個入り338ドル。ミニサイズの月餅は、「迷你奶皇月餅」8個入り318ドル、奶皇月餅、蛋黄金黃蓮蓉月餅、蛋黃白蓮蓉月餅、伍仁月餅の詰め合わせ「迷你精選月餅」は8個入り338ドル、4個入り188ドルだ。素材を吟味し、全て香港で製造。デザイン性の高いレザー調ギフトボックス入りだ。売り切れ商品も出ているので、お早めに。

■ 皇玥餅芸  
[所在地] 12/ F., Block A, Kong Nam Industrial Building, 603-609 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong



[予約・問] 2216-0522 / <http://www.ipastry.com.hk/Imperial-Patisserie-Mooncake-Collection>  
[引換期間] 9月19日(水)までの10:00~20:00(土・日曜含む)

# バイバイ！ 白黒犬のパンダ

パンダは以前このコーナーでも紹介した筆者が住む島の有名犬だった。色が白黒なのでパンダと名付けられ、友人夫婦が生後数カ月から今まで約18年間かわいがって育ててきた。

大抵の犬たちは晩年の後半になると下半身が細り、痴呆も現れ家の中を徘徊し、夜中に鳴く。オスのパンダも同じだった。2年くらい前はまだ元気で自宅と徒歩20分くらいの商店街を「おひとりさま」で行き来していた。朝は飼い主が経営するお土産屋と一緒に出勤し、飼い主のアグネスさんがお

## 動物との幸せな時間



文/安藤麻矢

店を見ている間、パンダは気ままに近所の商店などに顔を出し、おやつをもらっていた。いつものコースが終わると店に戻って昼寝をするという悠々自適な生活。よくアグネスさんから家に戻らないから連れて帰ってきて、と言われ、彼がいそうな店に行くと、やはりおやつをもらうまでねぼぼっていたパンダ。当時、パンダの家と私の家はすぐ近くだったから、一緒によく帰ったものだった。

## ⑫痴呆も進む犬たちの晩年



パンダ(左)と同居犬であるお母さん(筆者撮影)

から出なくなってきた。最後にパンダと一緒に街でお昼を食べた時は、すでにヨレヨレで、タオルを体で支えられてもへたり込んでしまっていた。年には勝てないのだなと思った。白内障も進み、目は真っ

白、耳は遠い。でも必死で生きていた。ご飯はおかゆなどを食べさせてもらい、夜中は徘徊を続け、疲れると数時間眠り、また徘徊。飼い主夫婦も疲れていた。

動物の飼い主さんとするいつもの会話。苦しいのか、よく分からない。このまま生かしていくことが動物にとって幸せなのかどうか。この答えは誰にも分からないと思う。数週間前、アグネスさんの不在時にパンダがご飯を食べなくなるとヘルパーさんから伝えられ、彼の様子を見に行くように頼まれた。口をぎゅっと締め、ご飯を食べようとしな。きつともう食べられないのだと思っ。でも水は注射器を使って飲ま

せるとゴクゴク飲んだ。脱水症が進んでいたのだ。私はパンダをなで、顔中にキスをしてあげると、と伝えた。

その時気付いたのは、同居しているお母さんという名前の下半身付随の犬が、パンダの足もとに座り見守るようなのを見えたこと。ここ数日は夜中に体を引きずってパンダに寄り添うように寝ているという。アグネスさんに話をしたら、「違いわよ。お母さんはパンダの場所を乗っ取りたいだけなの。最近までそこに寝ていたから」と笑っていた。事実は分からないものの、動物は不思議だなと思った。パンダはその数日後に息を引き取った。

**足美健**  
HAN PALACE EXPERTIZED SERVICES LTD. Health Feet For Life  
香港特区政府 按摩牌照編號A004691

豪華で快適な、マッサージルーム。優雅な環境。  
**香港一の老舗**  
一流のマッサージ師による正統派足つぼマッサージ

男女とも大歓迎  
香港政府公認ライセンス取得済み

料金表	現金	チケット制
① 足つぼマッサージ45分+フットバス	HK\$168/回	各HK\$208*
② 足つぼマッサージ60分+フットバス or ポティーつぼマッサージ45分	各HK\$238/回	各HK\$416*
③ アロマポティーマッサージ90分	HK\$476/回	HK\$312*
④ 70分マッサージセット(足つぼ50分、頭・首・肩20分)	HK\$288/回	HK\$198/回
⑤ カイロプラクティク45分	HK\$358/回	HK\$118/回
⑥ 上海式フット&ネイルケア	HK\$198/回	HK\$104*
⑦ スチームフットバス30分	HK\$118/回	

\*チケット制HK\$2,080.00 (@208.00X10)

8/F, Richmond Plaza, 490-498 Jaffe Road, Causeway Bay, HK  
(MTR銅鑼灣駅C出口ウエルカムスーパーの向かい側)  
営業時間: 11:00am~2:00am  
TEL: 2574-2628(ご予約歓迎)

**HKP** Mikuni Co., Limited お気軽にどうぞ!

**AD Here**

広告掲載のお問合せはお電話かEメールで

日本語でのお問合せ: 坂口  
廣東話查詢: Virginia  
**28339021**

Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building, No.11 Wo Shing Street, Shatin, N.T.  
Tel: 2833-9021 Fax: 2838-0523 E-mail: info@hkpost.com.hk  
<http://www.hkpost.com.hk>

HAIR SALON **REBEAUX**

日本で300店舗以上を展開するHAIR SALON「REBEAUX」  
確かな技術と安心価格であなたのスタイリングをお手伝いします

日本人スタイリスト常駐

カットのみ	HK\$380
シャンプー	HK\$50
お子様(小学生未満)	HK\$200
小学生	HK\$250
中学生	HK\$330
カラーリング	HK\$690
デジタルパーマ	HK\$1,090
ストレートパーマ	HK\$1,090
トリートメント	HK\$590
ヘッドスパ	\$300

営業時間外施術受付中!  
**早朝・深夜問わずカットが可能!**  
(完全予約制/受付時間10:00~21:00)  
※西湾河店の小帳のみになります

HAIR SALON **REBEAUX**  
西湾河店 2399-7898  
Shop GD37, Lei King Wan, Site D, 25 Tai On St., Sai Wan Ho  
[MTR西湾河駅A出口徒歩2分]  
10:00~21:00(土・日~20:00)

無料  
FREE

# 香港ポスト

2018年  
9月7日

**KatoTech** 安心の日本人対応!

パソコン販売修理  
ホームページ制作 翻訳 レンタルWifi など

info@kato-tech.com.hk  
http://www.kato-tech.com.hk TEL 2368-4673



アフタヌーンティーセット (2人用 320ドル) はチキンパイ & スコーン & プティフルの三段トレイにティーブランド「マリアージュ・フレール」の紅茶を合わせて



- ①
- ②
- ③

①自家製コンフォートフードがショーケースに並ぶ。オムレツやパスタなどの温製も用意 ②パリにたたくカフェの雰囲気 ③店内併設の花屋にはパリジャン好みのセンスの良い花が置かれ店内にフレッシュな香りを運ぶ

## 合言葉は「Happy b.」

「agnès b.」はシックでカジュアルなパリジャンスタイルが世界中で人気のブランドだ。香港では服飾のほか、Voyage (旅)、Sport (スポーツ) をテーマにした店など 34 店舗を展開。その中でも「agnès b. CAFÉ on Gough Street」は、花屋、カフェ、デリカテッセンを一堂にそろえた「Happy b.」と呼ばれる新形態の店で、香港ならではのオリジナル店舗として注目されている。

おしゃれなカフェやバーの集まる上環のガフストリートに立ち、ガラス張りでグレーカ

ラーのセンスの良いエントランスが印象的な同店では、フローリスト (花スタイリスト) によるブーケやフラワーボックスのアレンジメントも可能。また、b. マークが素敵なカップや水筒などギフトアイテムも豊富にそろえる。

欧州では花とカフェとチョコレートと言えば、自分自身へのご褒美や大切な人への贈り物として、日々の生活を潤すハッピーなアイテム。軽食やデザートとともに、思いのままにカフェタイムを楽しもう。

(文・鈴木理絵/写真提供・同店)

### agnès b. CAFÉ on Gough Street



所在地: G/F, Chung Shan House, 8 & 10, Gough Street, Central, HONG KONG  
電話: 2563-9393  
営業時間: 11:00 ~ 22:00 (土日祝は 8:30 ~)



今回の「香港ポスト」は  
9月21日号です。

発行: Mikuni Co., Limited  
(ISSN 2070-5727)  
Unit 01, 21/F, CCT Telecom Building,  
No.11 Wo Shing St., Shatin, N.T.  
TEL: 2833-9021 FAX: 2572-5315  
E-mail: info@hkpost.com.hk

### 点心

本紙で長年にわたる連載した「博物館めぐり」では公設民営にこだわらず香港の博物館を紹介してきた。最近はいわゆる「体験型展示」が増えているが、4月にリニューアルしたばかりの香港太空館 (スペースミュージアム) の展示品は早くも消耗し、6割に補修が必要だという。約2年の改修工事を経てお目見えした新たな展示品110点のうち、約7割がインタラクティブやマルチメディアによる体験型展示だ。しかし最近では、多くの展示品に「修理中・一時中止」という注意書きが張られ、参観者の子供たちが落胆している▼管理部門の話では、展示品の耐久性が当初予測よりも下回り、一部の展示品は設計のやり直しも必要で、その費用は40万ドルにもおよぶ。4月のリニューアルオープン以来、参観者数は18万人を超え、中でもインタラクティブ展示の使用率が極めて高く、消耗が激しいと指摘。ボランティアスタッフが参観者に正しい使用方法を説明するなど、消耗を軽減する対策も講じていると(本)

香港ポスト 読者限定特価 \$25 1日当たり

**HIS** Love, Peace, TRAVEL

**日本限定ポケットwifi**  
(4G・データ通信量無制限・充電アダプター付)

お客様オフィスまたはH.I.S.オフィスでの受取・返却が可能  
(一部発送できない地域がございます。台数に限りがございます)

ポケットwifi仕様詳細	
接続端末数	3~5
通信速度	下り最大187.5Mbps 上り最大37.5Mbps
データ通信量	無制限
バッテリー持続時間	6~8時間 (単独使用の場合)
ネットワーク	ソフトバンク
延滞料金	\$20/日

海外71カ国158都市、272拠点で安心の24時間日本語サポート

エイチ・アイ・エス トラベルワンダーランド香港  
5/F, The Cameron, 33 Cameron Road, Tsim Sha Tsui  
TEL: (852) 3961-6999  
営業時間 月~金 9:30~18:00 / 土曜 13:00 まで / 日・祝休業  
info@his.com.hk

国際物流のバイオニア **日新**

届く、伝わる、世界へ

世界を結ぶ安心のネットワーク。  
物流なら弊社にお任せください!

http://www.nissinhk.com.hk

日新運輸倉庫(香港)有限公司 TEL: +852-2520-1636  
NISSIN TRANSPORTATION & WAREHOUSING(HK)LTD. EMAIL: sales@nissinhk.com.hk

**Delia School of Canada**

**Kowloon East Campus オープン!**

太古にてご好評いただいている Alberta Program が、2018年9月にカオルン側に移ります。

- Grade 1 ~ Grade 9
- Entrance Test Required
- Project Based Learning

ご興味のある方は是非詳細を下記までお問合せください。

http://www.delia.edu.hk/  
担当: 山崎 Tel: 3658-0400  
E-mail: c.yamazaki@delia.edu.hk